

דער יוד

(DER JUDE)

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברה "אחיאסף".

אבאנאמענטס פרייז יאָהרליך:
אָסטרייך-אונגארן — 6 פֿלאַרין.
האַלביאַהריג — 3.
פֿירטעליאַהריג — 1,50
דייטשלאַנד — 10 מאַרק.
אַרץ ישׂראל — 12 פֿראַנק.
אַנדערע לענדער — 15.
אַמעריקאַ, ענגלאַנד — 10 שילינג.
פֿרייז פֿון מודעות (אַנצייגען):
פֿיר יעדער קליינע שורה פעטיט
10 קרייצער, 25 פֿעניג, 10 קאפּ.

דער פרייז פֿיר רוסלאַנד:
גאַנץ יאָהרליך — 5 רובל.
האַלב יאָהרליך — 3 רובל.
פֿיערטעל יאָהרליך 1,50 ר"ב.
מען קען אויך אויפצאהלען אין
3 ראטען:
ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1
ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 5 April 1900.

נומער 14.

קראקווא, ניסן תר"ס.

ה. תר"ס — וואכענקאלענדער (לוח) — 1900				אינהאלט:	
נייער ס. אלט. ס.	ניסן (מארט) אפריל-קוויטשען	די טעג פֿון חודש וואָך			
		זונטאג	מאנטיאג		
26	8	זונטאג	מאנטיאג	(א) ארים און רייך.	
27	9	דינסטיאג	מיטוואך	(ב) אונזערע פֿרויען און די פֿאלקסארכייט. ש. ראזענפעלד.	
28	10	דינסטיאג	מיטוואך	(ג) דיא צעדערן פֿון לבנון (מיט א בילד).	
29	11	דינסטיאג	מיטוואך	(ד) פאליטישע איבערזיכט.	
30	12	דינסטיאג	מיטוואך	(ה) צייטונגשטימען.	
31	13	דינסטיאג	מיטוואך	(ו) צווישען אונז גערעדט.	
*1	14	דינסטיאג	מיטוואך	(ז) די יודישע וועלט.	
קורצע פֿערצייכנונגען פֿון דער יודישער געשיכטע.				(ח) אלגעמיינע וועלט נייעס.	
האַבען די קרייצפֿאַהרער אין ענגלאַנד געהרג'ט איבער 500 יודען.				(ט) ציון-ליעדער. געדיכט.	
האַבען אונגאַרישע סאַלדאַטען בערויכט און געהרג'ט יודען אין קרעמזיר.				(י) עראינערונגען פֿון קינדישע לעבען.	
האַט יהושע אריבערגעפֿיהרט די יודען איבער'ן ירדן.				(יא) ליטערארישע נייעס.	
פֿערברענט אויף קדוש השם ר' אברהם נזנים ברנאל אין קורדובה.				(יב) בחפזון. פֿעלעטאָן.	
האַט מען אָנגעהויבען בויען די באהן פֿון יפו נאָך ירושלים.					
געבוירען הגאון ר' צבי קאלישער איינער פֿון די ערשטע חו"צ.					
נפטר געוואָרען הג' ר' יוסף קארו מחבר פֿון שלחן ערוך.					
געבוירטסמאָג פֿון רמב"ם.					
געבוירטסמאָג פֿון ר' אליהו גאון 'מווילנא.					

צו אבאנירען:

אין וויען:

E. Torczyner, Wien I, Rudolfsplatz 6.

אין קראקא:

Administration „DER JUDE“, Krakau, Gertrudy 19.

אין ווארשא:

Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr 25, mündlich: Twarda 6, Thür II.

אין לאדז, ביי אונזערעס פערמערטער:
S. Hochberg, Lodz, Cegielnianastr. 36.

דער יוד איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער 1920 a Nachtrag VII.

י"ש להג הפסח למהדרין ולמבינים.

הי"ש שלי ב"ה נודע כבר בטוב טעמו וריחו ובזך מראהו וכן ביתרוך הכשרו (כל הפועלים והעוסקים אצלי המה מאחבני) כמו שיעידו ויגידו הגאונים והצדיקים: מו"צ דק"ק הוראדנא, ה"ר מרן ר' ברוך מרדכי ליכטיץ זללה"ה אב"ד דק"ק שעדלעץ, ה"ה מרן ר' אליהו חיים מייזיל שליט"א אב"ד דק"ק לאדנא, אדמו"ר ר' גרשון הינך זללה"ה מראדזין, ה"ר מרן ר' יוסף דובער זללה"ה אב"ד דק"ק בריסק, ה"ה מרן ר' חיים הלוי סאלאווייצק שליט"א אב"ד דק"ק בריסק, ה"ר מרן ר' יצחק אלחנן ספעקטאר זללה"ה אב"ד דק"ק קאוונא, ועוד ועוד.

כל הקונים יוכלו לקבל הי"ש בבקבוקים חבושי פסים, בני $\frac{1}{20}$ $\frac{1}{10}$ ההין, ישר מהזאואד שלי מוכן למכירה ישר לידהם ואינו נחויך לשלחו להקאזיאני סקלאד. הקונים הפרטים יקבלו את הי"ש פסח שלי וכן מנוקה וישן בכל הרינסקע פאנרעבין וטראקטירן הגדולים וכן יוכלו לקבל ישר מהזאואד שלי אך לא פחות מהין שלם (20) בבקבוקים בני $\frac{1}{20}$ ההין.

הקונים ידרשו כי על הבקבוקים יהיה העטיקעט שלי ממראה מגן דוד וכן על כל בקבוק נדבק הכשר מהרבנים הגאונים הנ"ל וישימו נא זאת הדורשים י"ש פסח אל לבם. נאום דובער בהגאון מוהר"ר מרדכי גימפל זללה"ה יפה. הקונים מווארשא והסביבה יפנו בפקודותיהם לה"ר אהרן וואלר ברחוב נאלעוויקי 41 בהרינסקי פאנרעב שלו, אשר לו מסרתי את ממכר סחורתי על מקומות הנ"ל.

מזמן לזמן VI.

היהדות והגלות

מאת

זאב יעבץ.

ע"ד השמעתה הרוחנית והחומרית של הגלות על ישראל.

מחירו 15 קאפ.

מזמן לזמן I-IV במחיר זול!

הקונה את כל החוברות יחה, היינו:

א) הקונגרס הבולאי, העיצל. ב) על ציון ועל מקראיה, שפ"ר. ג) רעיונות ע"ד הקונגרס הבולאי, עהרענפרייז. ה) חשבונה של ספרותנו, ברנפלד. ו) הציוניות בדברי ימי ישראל, ב. ב"ק. ז) היהדות והגלות, זאב יעבץ — אשר מחירו 90 קאפ, משלם עבורן רק 50 קאפ ועם פארטא 60 קאפ.

Verlag „ACHIASAF“, Warschau.

עם איז ערשיענען איין

ארבוב

מיט דעם נאמען:

מראה ארץ ישראל והמושבות

אנויכטען פון פאלעסטינא און די יודישע קאלאניעס

פאטאגראפיש און בעשריבען פון י. ראפאלאוויץ און מ. זאכס.

דער אלבום ענטהאלט פרעכטיגע בילדער פון ארץ ישראל, די יודישע קאלאניעס אין ארץ ישראל מיט בעשרייבונג אין העברעאישער און דייטשער שפראך, פון זייער ענטשטעהונג און יעצטיגען שטאנד, אויך.

בילדער פון וויכטיגע ערטער און שטעט אין ארץ ישראל. די בילדער זענען קונסטפאל געארבייט און געדרוקט אין איינער פון די בעסטע קונסטדרוקערייען אין דייטשלאנד, און די בעשרייבונגען געבען דעם לעזער א פאלשטענדיגעם בילד פון די קאלאניעס און דעם לעבען פון די יודישע אקערבויער אין ארץ ישראל. דער אלבום קען דיענען אלס בעסטעס געשענק און צירונג אין שטוב.

פרייז פון אלבום 3 רובל מיט פארטא.

אויף פערלאנגען איז אויך צו בעקומען אין פראכט-ווייס-בלייט מיט גאלדשניט איינבאנד צום פרייז פון 4 רובל.

צו בעקומען ביי

חברת „אחיאסף“ ווארשא.

Verlag „ACHIASAF“, Warschau.

זילבער וואארען פאבריק פראבע 84 עט פלאטע וואארען

J. SZEKMAN

ווארשא דזיקאשטראסע נ"ו 10 מאנאזין נאלעוויקי נ"ו 20.



כתר תורה

פערפערטע עכטע זילבער ווארען פאס אינפאכטשען ביי שרייבער, האלטען זיכעס לאנגע און עסט-בעשטעקע, פערשדענע סערוויצען, ליכטער, קאנזילא-רען, הונדל לאטען, כעסעס, קעקל-ווארען, כע-לער, כהרים, עץ-היים, וון א"וו, דאס יעדער אויפפירט און יעדער אויסוואהל ווארט עפעקטירט ווערען קאן אללעס צו פאבריק פרייזען.

Fabryka Dzik 10

Magazyn Nalewki 20.

נימט אן אדמע זילבער צו נוטע פרייזען

נור מיט עטליכע רובל

קען יעדער מענטש ביי זיך אויפ'ן ארט א נוטע פרנסה איינפירען. אזוי ווי איך גיב צו ערקלערען דורך א בריעף געגען א 7 קאפ' מארקע-אדערען:

Warschau, Russie. Post-Restant, Mr. I. Naiditsch.

דער יוד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

— פֿערלאג: חברת "אחיאסף". —

אבאנאמענטס פרייז יאָהרליך :
אָסטרייך-אונגארן — 6. פֿלאַרין.
האַלבֿיאָהריג — 3.
פֿירטעליאָהריג — 1,50
דייטשלאַנד — 10. מאַרק.
אַרץ ישראל — 12. פֿראַנק.
אַנדערע לענדער — 15.
אַמעריקאַ, ענגלאַנד — 10. שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגען) :
פֿיר יעדע קליינע שורה פעמיט
10 קרייצער, 25 פֿלענינג, 10 קאפּ.

Erscheint Donnerstag.

דער פרייז פֿיר רוססלאַנד :
גאַנץ-יאָהרליך — 5. רובל.
האַלבֿ-יאָהרליך — 3. רובל.
פֿירטעל-יאָהרליך — 1,50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען :

ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1

ענדערען די אדרעסע. קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 5 April, 1900.

נומר 14.

קראקווא, ניסן תר"ס.

פסח נומער פֿון דעם "יוד".

אויף פסח וועט ערשיינען א דאפּפּעלטער נומער פֿון "דעם יוד" וועלכער וועט ענט-
האלטען ארטיקלען, געדיכטע, ערצעהלונגען און אילוסטראציעס (3 בילדער) וועגען ענגי פסח, און
אלע בעסטע שרייבער וועלען זיך אין איהם בעטהייליגען.

דער נומער ווערט פּערקויפט אויסנאהמסווייזע אויך יחידים צום

פרייז פֿון 25 קאפּ. מיט פארטא.

ציוניסטישע פּעראיינען בעקומען ראבאט.

מיר בעטען באלד אויפצוגעבען די בעשעלונג כדי יעדער זאל בעקומען דאס בלאט אויף

יום-טוב.

Издательство „АХИАСАФЪ“, ВАРШАВА (Почтовой ящикъ Nr. 25)

דאָס רייכטהום איז אין אַ לאַנד, איז גאָך גרעסער דאָס אַרימקייט. נאָך
דאָס איז אָבער אויך נישט תּמיד קיין פֿאַל; מיר זעהן צוויי רייכע פֿעל-
קער אין אייראָפּאַ, דייטשלאַנד און פֿראַנקרײך, וואו די אינדוסטריע
איז זעהר פֿערברייטעט, אָבער דאָך איז דאָס אַרימקייט נישט אזוי גרויס
און דאָס איז דאָרום, ווייל מען האָט דאָרט גוטע איינאַרדנונגען און אַ
פֿיינע הֶנְהָגָה.

אין פֿריהערע יאָהרען האָט מען געזאָגט: תּל פֿיד־שְׁמִים, רייכ-
טהום און אַרימקייט קומען פֿון גאָט, אזוי ווי איינער פֿערדינט אזוי האָט
ער, און ווען מען האָט געזעהן אַ רשָׁע, וואָס געהט איהם גוט, און אַ
צדיק וואָס שטאַרבט פֿון הונגע, האָט מען אָנגעהויבען צו פֿילאָזאָפֿירען,
צו זוכען אַ תּירוץ אויף דער קשָׁיָא. מיר גלויבען אַנדאָ אויך אין הֶשְׁנָה,
געוויס פֿיהרט גאָט די וועלט מיט יוֹשֶׁר און מיט רַחֲמָנוּת. אָבער דער
בעוואוסטער מענשענפֿריינד רוסאָ האָט אַנגלייך ווערטיל געזאָגט: קרענק
קומען אויך פֿון גאָט, און דאָך רופֿט מען אַרױפֿא צום קראַנקען. אונזערע
הֶבְרִים האָבען דאָס אייגענע נאָך פֿריהער געזאָגט: מִפֿאַן שְׁנֵתְנָה רְשׁוּת
לְרֹפֵא לְרַפְּאוֹת — קראַנקהייטען קומען טאַק פֿון גאָט, אָבער מען האָט
דעם מענש רְשׁוּת געגעבען זיך צו היילען פֿון די יסוּרִים. וּבְכֵן, גלויבען
מיר טאַק אין דער הֶשְׁנָה פֿון אויבען, אָבער פֿון דעסטוועגען מוזען מיר
זוכען אַרפּוּאָה פֿאַר די קראַנקהייט פֿונעם פֿאַלקס-גוף. פֿאַרצייטענס האָט
מען גענוצט די רפּוּאוֹת לְשֵׁם-מִצְוָה, אָדער פֿאַר רַחֲמָנוּת; אַנדאָ האָט

אַרים און רייך.

ביי יעדען ציוויליזירט פֿאַלק זענען פֿאַרהאַנגען פֿערשידענע קלאַ-
סען מענשען, אַרימע און רייכע. וואָס הייסט אַרים און וואָס רייך, קען
מען נישט אין אַ פֿאַר ווערטער איבערגעבען, עס זענען דאָ אין דעם אַ
סֶךְ פֿרָטִים, און מען מוז דעריבער פֿיעל שרייבען. איינער וואָס איז רייך
אין איין לאַנד קען ער נישט גילטען פֿאַר רייך אין איין אַנדער לאַנד;
דער אַרימאָן אין דייטשלאַנד קען זיך גאָר נישט פֿאַרשטעלען וואָס פֿאַר
איין אַרימקייט, לְמִשָּׁל, עס געפֿינט זיך אין גאַליציען, און אז דאָרט וואָלט
ער גאָר געגאָלטען פֿאַר אַ קֶצֶץ. דערפֿאַר טאַק האָבען אונזערע הֶבְרִים
געזאָגט: אִיזְהוּ עֲשִׂיר הִשְׁמַח בְּחֶלְקוֹ — אַ עֲשִׂיר איז נור דער וואָס איז
צופֿרידען מיט דעם וואָס ער האָט. פֿון דעסטוועגען זענען דאָך פֿאַרהאַנגען
פֿערשידענע קלאַסען פֿון מענשען, עס זענען דאָ אַזעלכע וואָס זענען
לְכַל־הַדַּעוֹת אַרים, די וואָס האָבען נישט אפילו דאָס נייטהיגסטע צום
לעבען, וועלכע שטאַרבּען פֿשוט פֿאַר הונגע, און פֿאַר קעלט, וואָס די
פֿחות געהן זיי אויס ביסליכטווייז, חאַטש מען זעהט דאָס נישט מיט די
אויגען, און זיי שטאַרבּען פֿאַר דער צייט, און זייערע קינדער ווערען
באַלד געבוירען שוואַך און קראַנק און געהן אַוועק פֿריה פֿון דער וועלט.
מען זעהט בחוּשׁ, אז פֿיעל מאָל געפֿינט זיך דאָס גרעסטע אַרימקייט דוּקאַ
צווישען פֿעלקער, וועלכע האָבען דאָס גרעסטע עשירות, וואָס גרעסער

מאכט אזא רעז פאר וואס מען נעהמט פון איהם, איז א שוטה און פיהלט נאך נישט, אז אין אמת'ן גיט ער די צדקה פאר זיך אליין.

איך וויל איך דאס בעווייזן מיט א משל. לערך מיט א יאהר זיבען צוריק האט געהערשט די הלידה אין דער רייכער שטאדט האמבורג, די סבה דערפון איז געוועזן, וואס אין די פארשטענדט, וואו עס וואהנען די ארבייטער און די ארימע קלאסע, איז געוועזן שלעכט וואסער צום טרינקען. עס איז נישט געווען קאנאליזירט א. ד. ה. אז איהר האט געדעגט א רייכען בעל-הבית אין האמבורג, אויב ער וויל מעהר שטייער (פאדאטקעס) צאהלען פאר זאל מאכען אין די ארימע קווארטאלען וואסער-לייטונג, קאנאליזאציע א. ד. ה. ג. פלעגט ער איך ענפערען: אונדז ניין! וואס געהט דאס מיך אן? יא, אביסעל צדקה וועט ער נאך אפשר געבען, ווייל מען וועט איהם דערפאר געבען א ישר-פח, און אויך נור ווען ער האט חשק צו געבען. אבער איהם צווינגען צו געבען אויף וואסער-לייטונג און קאנאליזאציע אין די ארימע קווארטאלען, איז בודאי קיין יושר נישט! וואס איז אבער ארויסגעקומען דערפון? אט, האבען אויסגעבראכען קראנקהייטען צווישען די ארימע, די ביזע הלידה איז געקומען און האט אין 1892 אוועקגעחאפט לערך אכט טויזענד מענטשען. אמת, אז דעם גרעסטען קרפן האבען געבראכט די ארימע לייט, אבער די רייכע האט זי אויך נישט געשוויגט. אצינד ווייסט שוין דער רייכער אז וואסער-לייטונג און קאנאליזאציע בויען פאר די ארימע לייט געהט טאקי איהם זעהר שטארק אן.

אפשר האט שוין דער לעזער געמערקט, וואס מיר ווילען דא זאגען; אינזער פנגה איז צו בעווייזן, אז קיין פאלקסקלאסע קען זיך נישט אבזונדערן פון דער אנדערער. ווען איין אבר פון דעם פאלקס-קערפער איז קראנק מוז דער גאנצער גוף פיהלען דעם שמערין, זאל שוין זיין, אז די רייכע און געבילדעטע זענען די אידעלערע אברים פונם פאלקס — גוף, און די ארימע — די פראסטע, אבער האבען מיר דען געזעהן, אז א פראפעסאר זאל קענען ארבייטען מיט דעם קאפ פישעט

דאס אביסעל געהאלפען, און דעם פרט האט מען דערמיט געשענקט חיי-שעה, אבער צוקיין תכלית איז מען נישט געקומען. וואו געפינט זיך נאך א פאלק וואס גיט אזוי פיעל צדקה ווי דאס יודישע? און האטש מען גיט ביי אונז צדקה אהן א שיעור און אהן א ערך, איז דאס ארימ קייט ביי אונז דאך גרעסער ווי איבעראל! דערפאר האט מען טאקי היינט דערווייזן אז נישט צדקה, נאר גוטע געזעצע און גוטע תקנות קענען ברענגען א אמת'ע רפואה צו פאלקסקראנקהייטען, ווייל הוין אנדערע קסרונות וואס מען זעצט אויס אין דער הילף פון צדקה, איז דאך די צדקה אליין נור א מין גדבה וואס מען גיט פון גוטען ווילען און מען קען קיינעם דערצו נישט צווינגען, נמצא, אז דער קמץ איז יוצא מיט נאך נישט, און דער גדיב גיט צו פיעל — איז דאס אבער אי'ושר? מיר זעהן אלץ אז מיט צדקה קען מען וועניג דערגרייכען, און נור וואו א ממשלה, א הנהגה געהמט זיך פאר א זאך, וואו אלע זענען געצוואונגען חלק פחלק בייצומראגען צו אנגעוויסען צוועק — דורך גוטע תקנות דארט האט די הילף א קיום און ברענגט צו א תכלית.

נאך דא הויבט זיך אן א נייע שאַלה. דער רוב מענטשען זענען ענאאטישען, זיי זארגען נור פאר זיך און פאר זייערע פאמיליען, און דער ארימאן געהט זיי נאך נישט אן, און דעריבער זעהן מיר, אז אין די לענדער וואו עס איז קאנסטיטוציע, געפיגען זיך פארטייען וואס זענען זיך מתנפח, ווי ווייט מען זאל העלפען דעם ארימאן. אין דייטשלאנד, למשל, וויל די רעגירונג העלפען מעהר אדער וועניגער דער ארימער קלאסע, קומען אבער די ביהגערליכע קלאסען און שטערען, ווייל זיי האבען מורא אז אלע גוטע תקנות וועלען אויסגעהן צו זייער קעשענע.

מען מוז מודה זיין אז דער ענאאטיזמוס ביים מענטשען איז א נאטירליכע זאך, און יעדער פרט האט אפשר פאר זיך רעכט, אבער די הנהגה פונם פאלק מוז זיין קליגער פון דעם יחיד, און וואו עס איז נייטיג, האבען אונזערע חכמים געזאגט: פופין על הצדקה — צווינגט מען צו געבען צדקה, דען אפט מאל איז א געוויסער מין צדקה אזוי גוט נייטיג פאר דעם רייכען ווי פאר דעם ארימאן, נאך דער רייכער, וואס

פֿעלעטאָן.

ב ה פ ז ון.

(חאפענדיג.)

פי ב ה פ ז ון יצאתי מארץ מצרים —
ווארום חאפענדיג ביזט דא ארויסגע-
גאנגען פונם לאנד מצרים. (דברים ט"ז, ג').

(א בריעה פון מנחם מענדלין צו שלום עליכם.)

שלום לכבוד ידידי הוקר וכי וכי' מוהר"ר שלום עליכם נ"י.

ראשית באתי להודיעכם אי איך בין ברוך השם בקי החיים והשלום; השם יתברך זאל העלפען מע זאל תמיד הארבען איינס פונם אנדערען נור גוטס מיט בשורות טובות ישועות ונחמות אמן. **והשנית** הנה וויט וויסען אז איך בין מיט גאטס הילף א "מלך", דאס הייסט איך בין געקומען בשלום אויף פסח אהיים קיין מאזעפעווקע צו מיין ווייב און קינדער, צו מיין שוועהר און שוויגער און צו אלע מינע ליעבע און געטרייהע, און איך אייל מיך, מיין ליעבער שוועהרער פריינד, איך מודיע זיין וועגען דעם חאטש אין קורצען, מחמת לאנג מאריך זיין קען איך נישט, ס'איז ערב פסח, און ערב פסח באדארף א יוד טהון אלסדיג בחפזון, אויף איין פוס, ווי אין פסוק שטעהט געשריבען: "כי ווארום בחפזון איילענדיג יצאת ביזט דא ארויסגעגאנגען מארץ מצרים פונם לאנד מצרים". נאר פון וואס זאל איך איך שרייבען פרייהער — ווייס איך אליין נישט. מיר דאכט, אז איידער עפס וואס בין איך מחויב איך צו געבען א שענעם ראנק און א גרויסען שבח פאר אייער קלוגער עצה וואס איהר האט מיר געגעבען, אז איך זאל ווערען א שרכן. איך וועל איך, גלויבט מיר, אייביג און אייביג נישט פארגעסען וואס איהר האט מיט מיר געטהון: איהר האט מיך ארויסגעצויגען מעכרות לחירות, איהר האט מיך ארויסגעשלעפט פונם גיהנם פון יערושלים, און איהר האט מיך אויסגעלייזט פון דער וויסער פֿינסער

פרנסה, פונם מעקלעריי, און איהר האט מיר געגעבען אין האנד אריין א שענע פרנסה, א לייטשיש, א בכבוד'ע, לפיכך דערפאר בין איך מחויב איך צו לויבען אין צו ריהמען, צו בענטשען און צו באשיינען אייער נאמען אזוי ווי איהר האט דאס ביי מיר עהרליך פארדינט, און לאז איך גאט באצאהלען בכפל כפלים, אמן! אמת איך האב נאך אפילו קיין שרכים ביי אהער נישט אויסגעפיהרט, נאר עס פיהרט זיך ביי מיר, עס דרעהט זיך, און ווי בארד עס דרעהט זיך, איז א האפענונג אז עס וועט זיך מסתמא, מיט'ן אויבערשטענס הילף, עפס אויס-דרעהען, ובפרט איך ארבייט נישט אליין איך ארבייט בשותפות מיט נאך שרכנים, מיט די גרעסטע שרכנים פון דער וועלט: מיט רב אליכס דעם לאנד-שרכן, מיט רב מענדיל בראדער, מיט'ן שמארגאנער שרכן, מיט מאטיל שאפראן, און מיט יענטוסען, און מיט רב שלום שרכן, און מיט נאך א סך אנדערע, און געלויבט איז השם יתברך איך האב א נאמען אויף דער וועלט, וואוהין איך קום און שטעל מיך פאר, "מנחם מענדיל פון יערושלים", בעט מען מיך זיגען, מע דערלאנגט טיי מיט איינגעמאכטס און מע פארנעמט זיך מיט מיר, ווי מיט א ליעבען גאסט, און מע באווייזט מיר די כלה, און די כלה באווייזט מיר וואס זי קען, זי צערערט זיך מיט דער "גובערנאנטקע" אויף "פראנצויזיש", שייט ווי פון א זאק, און די מחותנת'טע זיצט אקעגען איין אויסגעשלייערטע און לאזט נישט אראב פון מיר קיין אויג, ווי איינער רעדט: "גו ווי געפֿעלט זי איך? איז זי קען?.." איך אליין האב אויך געחאפט א פאר ווערטער אויף "פראנצויזיש" צווישן "און פארשטעה שוין אביסעל די שפראך; למשל, אז מע זאגט מיר: "פארליי זאג פראנצויז?" (וואס מאכט איהר עפס אין געוונד?) זאג איך: "מערסי באגרושור" (געלויבט איז השם יתברך). נאכדעם זעצט מען אוועק די כלה זי זאל מיר אביסעל שפיעלען אויפן "פערדעפיאן" שטיקליך פון "גאלדאני" און פון "שולמית", מחיה נפשות, ממש עס צעגעהט זיך אין יעדען אבר, און דער מחותן מיט דער מחותנת'טע דערוויילע פארבעטען מיך איך זאל בלייבען אויף ווארעמעס, מהיכתיי פאר וואס נישט? ביים טיש ריקט מען מיר אונטער דאס שענסטע שטיקל פלייש און מע האדעוועט מיך מיט ציבעסען אין דער וואכען. נאכ'ן עסען מאך איך א שמיעס מיט דער כלה: "וואס, זאג איך, איז אייער באגעהר — א יוריסט, א "הינדשינר", צי א דאקטאר?" — "געוויינטליך, זאגט זי, א דאקטאר", און זי הויבט אן ווידער שטימען אויף פראנצויזיש מיט דער גובערנאנטקע, און דערוויילע קומט אונטער די מחותנת'טע, און באווייזט מיר דער טאכטערס האנדארבייט, "איהר אויסנייען מיט איהר שטוקעכץ פאר-

עס טהוען איהם אפילו נור וועה די פים? פדי דער קאפ זאל זיין פער
היג צו ארבייט, מווען אלע גליעדער אפגעהיט ווערען.
אין דעם בעוואוסטען שפירן: "בל-ישאל ערבים זה בזה" געפינט
זיך א גרויסער אמת.

עס איז קיין שום שאַלע נישט, אז אונזער גוף איז נישט פון
הפריאָה, עס טהוט אונז וועה יעדער אבר, נאר מיר ווייסען נישט וואו
די קרענק שטעקט, די רייכע און געבילדעטע יודען זאגען: אט די קרענקים,
די אונזויסענדע, וואָס קענען זיך נישט מפרנס זיין, זיי זענען אין אלער
מען שולדיג. מיר האָבען נור פֿון זיי תּרפות און בושות, אז מיר דאר-
פֿען זיך בעגעגענען מיט מענטשען, וואָס קענען אפילו זייער לאַנדשפּראַכע
נישט, אין באַדערערטער, אין אַ נאַרטיקער, אָדער אין דער באַהן, היינט
ערשט די גנבים אין די פֿיעלע שווינדלער! זיי קוילענען אונז ממש אַב,
און נור דורך זיי האָבען מיר אַזוי פֿיעל צרות און שאַנד און ליידען אָהן
א שיעור.

די אַרימע יודען טענהן אז זיי ליידען איבער די רייכע: מיר האָר-
רעווען אין אַרבייטען שווער און ביטער — זאָגען זיי — אונז לויבט מען
נאָך און מען איז אונז מבינה און אייך מאַכט מען הנופה, אָבער דאָס
רשעות האָט איהר געבראַכט. מען איז אייך מקנא, מען פֿערגיסט
אייך נישט דאָס עשירות און די בילדונג, מען וויל נישט אז איהר
זאָלט זיך איבערזאל אַרייַנשטופען, נאָר מען קען אייך נאָר נישט טהון,
לאָזט מען אויס דאָס ביזע האַרץ צו אונז אַרימע יודען.

וועט איהר פֿרעגען: ווער האָט רעכט? איז די תּשובה נאָגן
איינפֿאַך: קען זיך דען דער קאָפּ משפּטין מיט די פֿים, פֿון וועמען עס
קומט אַרויס די קרענק, ווען דער גוף ווערט קראַנק? מעג זיין אז די
אַרימע און געבילדעטע ברידער מאַכען אונז טאַקע אָן תּרפות און בושות,
נאָר אויב אפילו אַזוי, מווען מיר זיך ערשט רעכט סטאַרען די אַרימע
און אונגעבילדעטע ברידער מִחנף צו זיין אז מיר זאָלען פֿון זיי נישט
האָבען קיין בוזונות. מיר מווען דאָס טהון נישט נור זיי צו ליעב נאָר
פֿאַר אונז אויך. צי דאָס איז אמת צי נישט, זאָגט איהר דאָך אליין אז

איהר ליידט נור צו ליעב זיי, על כל פנים, ווי די מעשה איז, זעהען
מיר דאָך אז מען בעטראַכט אונז פֿאַר איין פֿאַלק און איינער ליידט
פֿאַר'ן אנדערן, טאָ דאַרפֿט איהר דאָך זעהן ווי ווייט איהר קענט אַבצור-
שאַפֿען די סבות איבער וועלכע איינער שאַדעט דעם אנדערן.

עס איז אמת אז נישט פֿון אלע צרות קען מען זיך פֿערהיטען,
עס איז אָבער דאָ אזעלכע וואָס מען קען זיי יאָ גובר זיין, מיר קער-
נען בודאי נישט אַזוי ווייט העלפֿען, אז אלע יודען זאָלען זיין געביל-
דעט און געבילדעטע מענטשען — פֿון אלעמען רייך מאַכען איז געוויס
קיין דעזע נישט, אָבער מיר מווען זיך סטאַרען צו העלפֿען איינער דעם
אנדערן ווי ווייט מען קען.

שלעכטע מענטשען וועלען געוויס שטענדיג בלייבען, אָבער אז זיי
וועלען זיין וועניגער, וועלען זיי נישט קענען אַזוי פֿיעל שאַדען ברענגען,
און לסוף אז זיי וועלען זעהען אז זיי קענען וועניג מאַכען, וועלען זיי
אין גאַנצען אויפֿהערען, און זיי וועלען זיך בעמיהען אליין נישט און
אַרענטליך צו זיין.

נאָר גענוג גערעדט מיט רמזים, לאַמיר טאַקי זאָגען דעם אמת
אַפֿען, און אונזערע ברידער דאַרפֿען אויף אונז נישט פֿאַראַיבעל האָבען,
אַט איז אַ שרעקליכער הלל השם, אז אין פֿיעל גרויסע שטעט
זענען דאָ בעוואוסטע הייזער, וואָס דורך זיי ווערט בעשמוצט דער גאַנ-
צער פֿלל ישׂראֵל. מען קען זיך נאָר נישט מַשער זיין וואָס פֿאַר אַ בושה
דאָס איז פֿאַר אונז, נישט נור קריסטען, נאָר אויך יודען שטעכען אונז
די אויגען. דאָס זענען אייערע ברידערליך — זאָגען זיי — וואָס איהר
לויבט זיי אַזוי מיט זייער גוטען קאָפּ און מיט זייער יודיש האַרץ! וואו
איז דאָס יודישע האַרץ, אז מען פֿערשלעפט יודישע טעכטער און מען
מאַכט מיט זיי מקהר ווי מיט פֿהמות?... איהר זאָלט אייך שעמען מיט
אזעלכע נידערטריכטיגע מעשים!

פֿאַר וואָס טוט זיך נישט אַזאַלכעס אין ברלין אָדער פאַריז, אז
יודען זאָלען זיך אָבגעבען מיט אַזאַלכע נידריגע עסקים? אזא שאלה
האָט שוין געפֿרעגט איינע פֿון אונזערע לישון הקודשדיקע צייטונגען.

צוואַנציג טויזענד, און נאָך איינעם האָב איך אין יעהופּעץ וויל ער נישט חתונה
האַבען, און נאָך אַ סך דאָקטורמליך האָב איך וואָס געהן אויס חתונה האָבען;
היינט האָב איך יוריסטען אַ גאַנצען פּאַק פֿון פֿינפֿטען טויזענד אין פֿון צעהענ-
טויזענד, און קליינע יוריסטליך, אַזאַלכע וואָס מע וועט ביי זיי פּוועלען פֿאַר
זעכס טויזענד און פֿאַר פינף טויזענד און אפשר פֿאַר ווינציגער אויך; היינט
האָב איך „הינדשענירען“ אַ פֿאַר, וואָס פֿאַררענען שוין אליון געלד, און עטליכע
הינדשענירליך וואָס ווען זיך שטעלעס; היינט האָב איך אַ מיטמאַש פֿון
חתנים אויסגעשפּיעלטע, אַנטיקען שפּאַנטיקען, פֿון טערעוויין, פֿון מאַקאַרעווקע,
פֿון יאַמפּעלע און פֿון סטרוישטש, נישט קיין שטורמטע, נאָר גלאַט אַזוי פֿיניע,
אויסגעצייכענטע כחורמליך, משכילים, ציוניסטען — הקצור סיאז פֿאַראַן ביי
מיר קיין עין הרע פֿון וואָס אויסציקלויכען. דער חסרון איז נור, וואָס דער חתן
וואָס ויל יענע כלה, וויל איהם יענע כלה דווקא נישט; און יענע כלה, וואָס
וויל דווקא יענעם חתן, וויל זי דער חתן נישט. וועט איהר דאָך מסתמא פֿרעגען
אַ קשיה: פֿאַר וואָס זאָל יענער חתן נישט נעמען יענע כלה וואָס יענער חתן
וויל זי נישט, אין פֿאַר וואָס זאָל יענע כלה נישט נעמען יענעם חתן וואָס יענע
כלה וויל איהם נישט? בין איך שוין אָבער אליין אויך געפֿאַלען אויף דער עצה,
נאָר סע געהט נישט, ווייסט איהר פֿאַרוואָס? עס מישען זיך אַריין אין מיטען
פֿרעמדע מענטשען, גוטע פֿריינד, מיינען נישט דערביי חלילה קיין שום זאך און
רעדען אָן אויף ביידע חתנים מיט ביידע כלות, ווערר קאלי די גאַנצע שפּיעל;
דערוויילע לויפֿען ברוויליך הין און צוריק מיט דעפּעשען, עס קעהרט זיך די
וועלט! און דאָ איז אונטערגעשפּרונגען דער פּסח אין מיטען, האָט זיך גע-
שטעלט ווי אַ ביין אין האַלז און האָט אָנגעמאַכט אַ שטויקל איבערשלאָג, האָב
אויך מיך מיט געווען, מיינט וועט פֿון מיר נישט אַנטלויפֿען, סיאז אזא סחורה
וואָס ליגט זיך אויס, פֿאַר וואָס זאָל איך מיך נישט אַראָבמאַפֿען אַהיים אויף יום-
טוב קיין מאַזעפּעווקע, איך בין אזא צייט נישט געוועזען? סיאז נישט קיין יושר פֿאַר
ווייב און קינדער, נישט שען פֿאַר לייטען און זיך אליין איז דאָס שוין אויך אַבי-
סעל פּריקער, — בקצור איך בין געקומען אויף פּסח אַהיים און שרייב אייך
פֿון דאָנען דעם דאָזיגען ברעף. וועט איהר דאָך מיך פֿרעגען, למאי האָב איך
אויך נישט געשריבען אַבי אַהער? איז דער תּירוץ: אַ יוד איז פֿאַרטאַרעאָמט,
אַ יוד האָט קיין מאָל קיין צייט נישט, תּמיד בחפּז זיין, נור געהאַפּט און נור
געלאָפֿען, איך האָב אלץ גערעכענט נישט היינט איז מאָרגען, אַט אַט פֿיהר איך
אויס מיט גאַנץ הילף עפּים אַ שרוך אַרעכטען, וועל איך אייך שוין אַרויס

נעמט איין אויג, זאָגט זי, היינט איהר גוטסקייט פֿאַרמאַגט נישט קינער, שטיל,
זאָגט זי, ווי אַ טריב און קלוג ווי דער טאַג! אויך דער מחותן פֿון זיין ווייט
מאָלט מיר אויס דעם יחוס זיינעם, פֿון וואָנען ער שטאַמט און וועמענס איי-
דעם ער איז, ווער איז געווען זיין ווידע און זיין עלטערזיידע און ווער זענען
זיינע מחותנים, אלץ פֿיניע מענטשען, גבירים אדירים און מיוחסים די שענסטע
אין דער וועלט: „נישטאָ ביי אונז, זאָגט ער, קיין פּראָסטער מענטש אין דער
משפּחה!... „און קיין אַרימע לייט, זאָגט זי, אויך נישט!... „נישט קיין איינציגער
בעל מלאכה, זאָגט ער... „נישט קיין שניידער, זאָגט זי, נישט קיין שוסטער...
„קיין שאַרלאַטאַנעס, זאָגט ער, איז ביי אינו נישט פֿאַראַן!... „און קיין משומדים,
זאָגט זי, אוודאי נישט!... „און נאָכדעם, ביים געוועגענען שוין, טהו איך אַ זאָג
דעם מחותן, אז די הוצאות וואָס קאָסט היינט אין וועג איז נישט אויסצושטעהן...
און אויב ער איז נישט קיין גראַבער נאָר, שטויסט ער זיך וואָס מע מיינט און
קעהרט אום פֿאַר הוצאות... איך זאָג אייך, יודי יקיר, דאָס שרעקט איז נאָר
נישט קיין שלעכטע פרנסה, און ווער שמועסט אז גאָט העלפֿט מע פֿיהרט נאָך
אויס אַ שרוך! ביי מיר האָט זיך דערוויילע, ווי איך האָב אייך שוין געזאָגט,
נאָך נישט אויסגעפֿיהרט גאָר נישט, עס קלעפט זיך עפּים נישט! תּחילת באַוווינט
זיך דאָס, דאָכט מיר, גאָר גלייך, וואָס גלייכער קען שוין נישט זיין, אָנגעמאַסטען
מששת ימי בראשית, צום סוף לאָזט זיך אויס אז סע הויבט זיך גאָר נישט אָן;
דעם געפֿעלט נישט די מויר, דאָרט איז צו אַלט דער בחור, דאָ איז ציפֿיעל
יחוס, דאָרט איז ווינציג געלד, דער וויל דאָס טעלעריל פֿונם הימעל, און דער
ווייסט אליין נישט וואָס ער וויל, — וואָס זאָלט איהר קלעהרען, סיאז פֿאַראַן
דערביי גענוג צרות מיט יסורים מיט בויכווייטיג מיט וואָס איהר ווילט, אַט
שטעה איך איצט אין אַ פֿאַר שדוכים, געוויינטליך מיט נאָך שדוכים, וואָס אז
דער אויבערשטער זאָל רחמנות האָבען און זיי פֿיהרען זיך אויס, וואָלט מיט
זיי געקלונגען די וועלט. ביידע צדדים זענען גבירים אדירים און מיוחסים איינע
אין דער וועלט, און וויערע טעכטער זענען ביידע יפֿתֿ-תּוארים, וואָס מע קרוגט
זיי נישט, פלא פלאים, ביידע העכסט געבילדעט, ביידע געראַטענע, גוטע, קלוגע,
שטילע, און מיט אלע מעלות, און איך האָב דווקא גענוג סחורה פֿון וויערט
וועגען. אַט האָב איך למשל אַ דאָקטאָר פֿון אַ דעם וויל ער נישט ווינציגער
פֿון למ"ה אלפים קאַרבען נדן, און ער מעג וועלען, וואָרום וועדליג די פּראַק-
טיקע וואָס ער האָט איז ער ווערטה, זאָגט ער, אַ סך מעהר; און איינעם האָב
אויך פֿון שדה לבן, איין אַנטיקל, אַ קאַרעפּירער אַתּרוגיל, ער איז אַ מציאה

און מען פֿאָהרט אַוועק — ווייסט איהר שוין אַליין וואוהין... די געביל-
דעטע יודען זאָגען: וואָס קענען מיר דאָצו טהון? איך פֿרעג אָבער אייך:
מען טאָר דאָך ערלויבניש און אָהן דעם רב, פֿאַר וואָס זשע זענט איהר נישט מוֹהיר
דעם "שענעם יוד" וואָס איז מְבִשִּׁיל אַתְּ הַרְבֵּים און נישט קדושין פֿאַר אַ
גולדען, אַז ווי באַלד ער וועט דעם "עסק" נישט אַבלאָזען, וועט ער
געהן אין תּפִּיסה? איהר מיינט אפשר עס איז אַ רחמנות און אַ
חלול השם; אָבער וועלכער רחמנות און חלול השם איז גרעסער? —
איך ווייס גאַנץ גוט אַז נישט אַלעס ביזע קען מען פֿערהי-
טען, אָבער פֿיעל ביזעס קען מען געוויס פֿערהיטען, מען מוז
נור האָבען דעם גוטען רצון דערצו. פֿערשטעהט זיך, מען מוז אַרביי-
טען און טהון, נישט נור האַלטען זיך ביים האַרצען און שרייען, אַך
און וועה! אָבער דאָס איז טאַקע אייער חוב! איך האָב רחמנות אויף
מיין פֿאַלק, איך האָב ליעב מיין פֿאַלק וואָס האָט אַזוי פֿיעל צו ליידען,
אָבער פֿיעל צרות נעהמען מיר זיך אַליין פֿאַר אַ דאָס איז איין פֿרט —
פֿון די אנדערע וועל איך נאָך רעדען אין די שפּעטערדיגע אַרטיקלען.
דר. ש. בערנפֿעלד.

אונזערע פֿרויען און די פאלקסארבייט.

זעהענדיג און הערענדיג, ווי אונזערע פֿרויען פֿערהאַלטען זיך צו
אונזער פֿאַלקס-אַרבייט, צו דעם ציוניזם, ווער איך פֿמעט איבער-
צייגט, אַז אונזערע חכמים האָבען געלאַכט, איראַנזירט, פֿעט זיי האָבען
געזאָגט: "אין דעם זכות פֿון די ווייבער זענען יודען אויסגעלייזט גע-
וואָרען פֿון מצרים".

איך קען זיך גאַנץ לייכט פֿאַרשטעלען, ווי די יודישע ווייבער
אין מצרים, האָבען פֿריה געוועקט זייערע מאַנען, זיי זאָלען וואָס גיכער
געהן קנעטען די ליים, מאַכען די ציענעל, אַרבייטען מיט ביטערען
שווייס זייער קאַטאַרושנע אַרבייט פֿאַר פֿרעהן, צו פֿערדיגען "ציבעלעס

מלמד זכות זיין אויף אַזעלכע נידריגע פֿרואים דאָרף מען פֿוראַ נישט,
אָבער איך וויל מלמד זכות זיין אויף מיין פֿאַלק. שולדיג זענען נישט
די אַרימע יודען, נאָר די מנהיגים אין די גרויסע שטעטער.

פֿאַר וואָס געפֿינען זיך נישט די מסחרים אין דייטשלאַנד? מיינט
איהר דען, אַז דאָרט זענען אַלע צדיקים? ניין! נאָר דער תּירוץ איז
אַזוי: מען קען אין דייטשלאַנד לייכטער אַ מענטש הרגנען, ווי פֿער-
שלעפען אַ מיידל למהנות היום און זי דאָרט פֿערקויפֿען; דאָס
מאַכט די בילדונג: דאָס אַרימסטע מיידל לייענט אַ צייטונג, זי
ווייסט וואָס עס טהוט זיך אויף דער וועלט, און וועט זיך נישט
לאָזען אַינרעדען אויפֿן הימעל אַ גיד. און ווען זי ווייסט שוין
אפילו אַליין נאָך נישט קען זי זיך בעראַטען מיט איהר בעל-הבית מיט
אַ בעקאַנטען און זיי לאָזען איהר קיין קאַפּ נישט פֿערדרעהען, זעהען זיי
אַז דאָס אַרימע מיידל וויל זיך מיט געוואַלט אומגליקליך מאַכען —
רופֿט מען פֿשוט פֿאַליציי, וועלכע איז חוקר ודוֹבֿש די זאך, און איז מַצִּיל
אַ אַרים קינד פֿון אַנאומגליק.

איך דערזעהל אייך נישט קיין מַשְׁלִים, נור פֿאַקטען. ערשט פֿאַר אַ
פֿאַר תּרָשִׁים איז געקומען קיין פֿרייסען איינער פֿון די חשוכע פֿחורים,
עס איז דאָס מאָל גערעדע נישט געוועזען קיין יוד און מַפְלִשְׁפֿן קיין
פֿוילישער יוד, נאָר אַנעכטער דייטש, ער האָט אַרויסגעלאָזט אַ קול, אַז
אין בראַזיליען און אין לאַנדאָן זוכט מען גובערנאַנטקעס, און אַפֿאַר
מיידליך האָבען זיך געפֿונען, וואָס האָבען געוואַלט פֿאַהרען זוכען גלי-
קען, קוים האָט ער זיך אָבער אויסגעדריעהט, איז שוין די פֿאַליציי גע-
קומען און דעם פֿחור אַ נעם געטהון אין תּפִּיסה, און אויס עסק!

היינט איהר גוטע יודען אין גאַליציען, אין רומעניען און אין רוס-
לאַנד, צי האָט איהר קיין פֿאַליציי? פֿאַר וואָס זאָלט איהר נישט אַכ-
טונג געבען אויף אַ זעלכע זאָכען? נאָך גאַליציען קומען אַפֿט אַ זעלכע
פֿלבים און פֿאַרפֿיהרען יודישע טעכטער. זיי נאָרען זיי אַב, אַז זיי ווילען
מיט זיי חתונה האָבען, און באַלד געפֿונט זיך אַ גראַ שְׁמִים וואָס גוט
קדושין פֿאַר אַ זילבערנעם גולדען, מען האָט חתונה, מען געזעגענט זיך,

שרייבען אלסדינג אין פֿריידען. נאָר אַז עס האָט זיך געמאַכט אַזוי אַז מיינע
אלע שדוכים האָבען זיך אביסעל פֿאַרצויגען און געבליבען היינען אין דער-
לופֿטען, נישט אהין נישט אהער, האָב איך שוין אָבגעלייגט מיין שרייבען צו אייך
אויף שפּעטער, ביז גאָט וועט מיך בריינגען בשלום אהיים.

אַצינד באַדאַרף מען אייך באַשרייבען, ווי אַזוי איז געווען מיין קומען
אָהיים צו מיין ווייב און קינדער, באַשרייבען אלסדינג, אַזוי ווי איהר האָט ליעב;
נאָר טאמער וועט דאָס באַשרייבונג אויסקומען נישט אַזוי קיילעכדיג ווי ביי אייך,
זאָלט איהר קיין פֿאַראַיבעל נישט האָבען, אימליכער דרש'עט אַזוי ווי ער קען.

אַנגעקומען אַהער בין איך הייסט דאָס מיט דער באַהן נאָך נעכטען,
נאר מחמת די בלאַטעס זענען דאָ זעהר גרויס, האָב איך מיך געשלעפֿט אַ
גאַנצע נאַכט מיט דער פֿוהר, שיער נישט געבליבען דארטען פסח האַלטען מיט'ן
בעל-עגלה מיט די פֿערדליך אינאיינעם. אייך באַדאַרף ווין באַקענט די היגע
בלאַטע נאָך פֿון אַמאָל; נאר פֿון זינט מע האָט פֿאַרקלעהרט אויספֿלאַסטערען
די שטאַדט מיט שטיינער, איז די בלאַטע ווי אויף צו להכעיס געוואָרען נאָך
גרעסער. איהר קענט פֿאַרשטעהן, אַז מע געהט שוין ביי אונז גאר אָהן קאַלאַשען,
הפֿקר אַ וועלט, און ווייבער זענען געפֿאַלען נאָך אויף אַ שענערע עצה: זיי
געהן גאר אין די זאָקען, אַ ברכה אויף זייערע קעפֿ! געקומען אין דער פֿריה
אין שטאַדט אַריין האָבען מיר אַלע פֿאַרשוויגען געמוזט אַרויס פֿון דער בויך און
געהן מחילה צופֿום איבער אַלע גאַסען און איבערען גאַנצען מאַרק, עס האָט
מיר געפֿלאַמט דאָס פנים. באַקענטע האָבען מיך אָבגעשטעלט אין מיטען דער
בלאַטע, אַבגעשטעקט שלום עליכם אימליכער מיט איין אנדער חכמה-לע: „אַ,
וואָס מאַכט אַ יוד? ...“ „אַ גאַסט, אַ גאַסט מנחם מענדל!“ ... „וואָס הערט זיך
עפֿים אין יעהופֿעץ אויפֿן יריד? ...“ „זעהט נאָר זעהט, ער געהט שוין אין אַ
קאַפּעליש מיט גומענע קאַליאַשען!“ ... — „לאַכט לאַכט, — זאג איך אין קוים
קוים וואָס איך שלעפֿ די פֿיס פֿון די בלאַטע, — איהר מענט טאקי לאַכען, אויף
דער גאַנצער וועלט באַדאַרף מען נאָך קאַלאַשען און דאָ איז מען פֿטור, ביי
אייך איז טאקי אַרץ-ישראל!... בקצור מיר האָבען זיך יאָקאַש דערשלעפֿט אָהיים.
אין דער היים האָב איך געטראָפֿען אַ גיהנם, פֿונם כשרען מיט'ן ראַמען, מיט'ן,
בראַטען, מיט'ן ברענען שטעהט אַ רויך, און פֿונם געשריי מיט'ן געפולדער פֿון
די בעל-הבית'טעס מיט די דינסטען איז אַ טאַרעראַם, אַ גוואַלד, מע קען טויב
ווערען, — אַ קליינגיקייט ערב פסח! די ערשטע וואָס איז מיר געקומען, אַ-

קעגען, איז געווען די שוויגער זאָל לעבען, די אייגענע וואָס געווען נישט
געמינערט אייף אַ האָר. געשטאַנען איז זי אין דרויסען פֿון פֿאַרינט איבער עפֿים
אַ הילצערען בעטיל, דאָס טיכיל פֿאַרכונדען אַרונטער מיט צוויי שפיצען, אין
אין האַנט האָט זי געהאַלטען אַ שערביל מיט קאַרעסין, אין דער אנדערע האַנד
אַ פֿלעדערוויש און געפֿרעגעלט די וואַנצען, מיך דערזעהען איז זי ווינציג וואָס
תּפֿעל געוואָרען, זיך געטהון איהר אַרבייט ווייטער און גערעדט גלייך ווי צו
זיך אַליין, געשאַטען ווי פֿון אַ ראָזשעק:

— סקאַצעל קומט מע זאָל דערמאנען משיח'ן... אַט איז ער דאָ דער גע-
ניידעם... אַז עס געהט נישט אין הויז זוכט זיך עס אָב... אַ ציג אַנטלויפֿט, אַ

הוהן ווערר פֿאַרפֿאַלען און אַ מאַן קומט צופֿאַהרען... צוריק קומט מען נישט
נור פֿון יענער וועלט... סע זאָל נישט ווין ערב פסח וואָלט איך צעוואָרפֿען דעם
אויבען... נישט אוממיסט האָט זיך נעכטען די קאַץ געוואַשען און דער הונד האָט
אויפֿגעגעסען די קישקעליך... שיינה שיינדיל טאַכטער, אַנו קום נור אַהער, אַט
איז דער תּכשיט דייגער, די גילדענע קרוין פֿונם קאַפּ, דאָס אַרון קודש'ל אונזערס,
נעם גיס אויס די פֿאַמעניצע!...

אויף די ווערטער לויפֿט אַרויס מיין ווייב אַ דערשראָקענע.

— טפֿו זאָלסט דו נישט ווערען! — מאַכט זי צו מיר — אָבגעזוכט אַ

צייט ווען צו קומען אָהיים דערויף טאקי באַדאַרפֿט חאַלין דאָרטען אין דער קריינק
ימים ושנים אויסוואַלגערען זיך אויף אַלע בוידעס'ס דינען אַלע עבודה זרה'ס
און אויסקראַצען זיך קומען אָהיים פֿונקט ערב פסח ווען מע רייניגט אַרויס דאָס
לעצטע ביסעל חמץ און נישט קענען רעדען אַ וואָרט אַפֿילו אָדער נעמען אויף
זיך איין אנדער קליידל נישט געהן ווי אַ שלעפֿערין, אַזא יאהר אויף דייגע
יעהופֿעזער דאמען ברענען זאָלען זיי ווי זיי האָבען זיך צוגעהאַלטען דאָרטען
מיט קלעשטשעס ווי זאָלען גאר נישט דערלעבען די אנדערע טעג פסח רבונז
של עולם! ער זאָל דאָס אפֿילו פֿרעגען אמכה איהם וואָס מאַכסט דו גוטס אָדער
די קינדער וואָס טהוען שרה'ל'ע פֿייגעלע יוסילע נחמהניו משה הערשעלע דער
טאַטע איז געקומען צופֿאַהרען קוים מיט צרות דערמאנט זיך אַזא יאהר אויף
מיינע שונאים וואָס פֿאַר אַ פנים דו האָסט ביי מיר מיט דעם שענעם קאַפּעליש
וואָס זאָגסט דו, אויף דעם קינד מיר זאָל ווין פֿאַר זיינע ביינער לאָזט זיך נישט
אויסצוואַגען דאָס קעפֿיל אַ מיתה משונה גענוג מע מוטשעט זיך מיט זיי אַ
גאַנץ יאהר נאָר דיר איין ערב פסח גאָט זאָל נישט שטראַפֿען פֿאַר די רייד!...

און ווער פֿון נאָם, זיטצען זיי ביז צוויי, דריי אַ זיינער אין דער נאָכט איבער פֿערשידענע ציוניסטישע אַרבייט.

און נישט גענוג, וואָס די איינציגע, וועלכע אָפּפֿערן זיך פֿאַר זייער פֿאַלק, קריגען נישט גענוג הילף פֿון אויסען, און קיין אונטער-שטיצונג פֿון שטוב, נאָר עס קומט זיי נאָך גאַנץ אָפּט אויס, הערען אומפֿרֿהמנות'דיגע פֿאַרווירפֿע, שטילערהייט און אויפֿין קול, פֿון זייערע ווייבער, וועלכע פֿון גוטסקייט, נאָטירליך, זיינען זיי אויס פֿון זייערע מאָנען דאָס לעצטע ביסל מאָרד פֿון די בינער, פֿאַר וואָס זיי האָבען אַזוי פֿיעל צו טהון מיט דעם ציוניזם.

איך זאָג "פֿון גוטסקייט", אין איך מיינ דאָס גאַנץ ערנסט. נור פֿון גוטסקייט און טרייע צו זייערע מאָנען, פֿערלאָנגען זיי אַז אונזערע מאָנען — די ציוניסטישע אַרבייטער — זאָלען רוחניג לעבען; זאָלען פֿרי אַטהעמען, און זאָלען וויסען פֿון אַ וועלט... זיי, אונזערע ווייבער, פֿער-שטעהן אָבער נישט: אַז זייערע מענערס גאַנץ לעבען איז — דער ציוניזם; אַז זיי קענען פֿרי אַטהעמען נור אין ציוניזם, אַז זייער מענערס "וועלט" איז צוזאַמענגעשטאַלצט מיט דער ציוניסטישער וועלט, און אַלעס איב-ריגע איז נור געבענאָך.

און נישט נור דאָרט וואו די מאָנען גיבען אַוועק זייער גאַנצעס לעבען און צייט זייער פֿאַלק זעהן מיר אָפּט הערצליכע ענדעס, נאָר אפילו דאָרט, וואו דעם מאָן קומט אויס איינמאָל אָדער צוויי מאל אַ וואָך געהן צו אַ ציוניסטישער פֿערזאַמלונג זענען אויך יעדעס מאל כמעט קריגע, סקאַנדאַלען און געשריי, אַזוי אַז פֿינף מאל רופֿט מען צו איין פֿערזאַמלונג ביז מען קומט איין מאל צוזאַמען, און דאָס איינע מאל זיצט אויך יעדער ווי אויף שפּילקעס — מען אַיילט זיך אַהיים...

ווי קומט עס אָבער אַז אונזערע פֿרויען זענען אַזוי ענגהערציג? צי זענען דען די פֿרויען נישט אימערשט אַנד צו פֿערשטעהן די וויכטיג-קייט פֿון ציוניזם, פֿון וועלכען עס הענגט אָב דאָס גאַנצע גליק פֿון פֿאַלק?

ומיר אַט געה איך איך געה איך געה!... אַ נייע נשמה האָט מען אין דעם דאזיגען מענשען אריינגעזעצט, אַז מען האָט איהם נאָכ'ן אָבזאפּען דעם ערב פסח'דיגען אָנבײַסען און נאָכ'ן "בעור חמץ" געגעבען א העמד און געזאגט איהם, אַז מיר קענען געהן אין מרחץ. דאָרטען, האָט ער זיך געטראכט, וועט מען האָטש קענען רעדען א ווארט, צום סוף האָט ער געבוי געהאט א טעות און א גרויסען. אין מרחץ האט מען מיך באפֿאלען ווי די בינען, ווי די הייזשע-ריקען אין אַ הונגעריאָהר, מען האָט מיך שיער נישט אויפֿגעגעסען א לעבעדיגען, איטליכער האָט נור געוואָלט איך זאל איהם דערזעהלען, וואָס טהוט זיך אין יעהופּעץ, צי ס'איז אַמת מיט די דאָרטיגע אָנוועזען וואָס מען זאָגט, אין צי בראצקי האט נאָך עפּים געלד, און וואָס וועט זיין דער סוף מיט דרייפֿוסען, למאי אַז דאָס אנשוויגען, געוואָרען, און ווי קומט דאָס וואָס איינגלאנד זאָל זיך אַזוי לאנג פאטשקען מיט די בויערען, און נאָך אסך אַזעלכע שאלות האט מען מיר פֿאַרגעבען פֿון אלע זייטען, מיך צעריסען אויף שטיקליך, נישט געלאָזט מיך מיטן שווערד אליין אויף אַ מינוט, נישט געגעבען אונז א וואָרט אויסרעדען. דאָס אייגענע איז געווען אויך ביי די "ארבע כּוֹסות" איינקויפֿען, געקומען מיט'ן שווערד צו רב יודיל וויינשיינקער אין קעלער אריין, האט מען מיר גענומען שטעקען שלום-עליכ'ס פֿון אלע זייטען, און ס'איז געוואָרען אַ שמועס וועגען "ארץ-ישראל וויין". יודיל וויינשיינקער (שטארק פֿאַרעלטערט געוואָרען, אָהן צייהן) האט געשריגען אין איין קול, אַז ס'איז נאָר נישטא אין ערגיץ קיין ארץ-ישראל וויין, לאַ היה ולא נברא, ס'איז נישט געווען און ס'ע וועט נישט זיין! און איינער עפּים א יונגער מאן פֿון היינטיגער וועלט האט געטענה'ט אַז ער האָט אליין געלייגעט אויף די בלעטער...

— וואָס מיר בלעטער, ווער מיר בלעטער? — שרייט יודיל וויינ-שיינקער, — שקרים וכזבים! הולטייעס האָבען אויסגעטראכט, היינטיגע ציוניסטען!...

— איך זאל אַזוי זעהען ביי זיך אַלדעס גוטס — טענה'ט געביך יענער יונגערמאן — ווי איך האָב אליין געזעהען ארץ ישראל וויין, אַ סימן ער הייסט "כרמל" און פארקויפט זיך אין אלע קלייטען אין יעהופּעץ.

— אין יעהופּעץ זאָגט איהר? — מישען זיך אריין עטליכע מיט אַ מאל — אַט האָט איהר א יודען פֿון יעהופּעץ, מנחם מענדל ברוך הערש לאה דוואס! לאַז מען פֿרעגען מנחם מענדל, ער ווייסט!

מיט קנאָבעל" מיט אַ שטיקל טרוקענע ברויט... אָבער ב'שום אופן קען איך זיך נישט פֿאַרשטעלען, אַז זיי האָבען צוגעטריבען די מאָנען, זיי זאָלען וואָס גיכער געהן אויף אַ אַספּה, וואו מען האָט געהאַט זיך צו בעטראַכט טען, און זוכען מיטעל, ווי אַרויסצוקריכען פֿון די טיעפֿע ליים; ווי אויפֿהערען צו בויען פֿאַר ערען שטעדט מיט פֿעסטונגען; ווי אויפֿ-הערען שוין אַ מאל זיך שטאַפען מיט ציבעלעס און מיט קנאָבעל, און זיך ערווערבען אַ אייגען ווינקעלע, טרעטען ליים פֿאַר זיך, בויען אַ פֿתּום מיט אַ געמקס אין אייגענעם לאַנד, און פֿיהרען אַ לעבען לייטען גלייך.

אויב אונזערע פֿרויען ווירקען יאָ אויף דעם ציוניזם, אויף אונזער פֿאַלקס-אַרבייט, איז נור אויף צו שערען די אַרבייט, אָבער נישט אויף איהרע פֿאַרשטענען.

איך מיינ אַז יעדער לעזער קען ביי זיך, אין זיין שטאַרט אָדער שטעדטל, געפֿינען גענוג ביישפּיעלען צו מיינע רייד; יעדער אַרבייטער פֿאַר דעם ציוניזם, קען ביי זיך אין שטוב געפֿינען אַ כּאָה אַז איך בין גערעכט.

ווי עס זאָל אונז נישט לייד טהון, מווען מיר דאָך מוֹדָה זיין, אַז מיר האָבען וועניג אַרבייטער פֿאַר דעם ציוניזם. אַז איך זאָג "אַר-בייטער" מיינ איך אַזעלכע מענשען, וועלכע זענען איבערגעגעבען מיט לייב און זעלע, מיט קאָפּ און האַרץ, טאָג און נאָכט פֿאַר דעם ציו-ניזם, געזעהלעט, גיכער קען מען זאָגען, אַינציגע מענשען געפֿינען מיר אַזעלכע וואָס זייער גאַנצעס שטרעבען און וועבען, לעבען און וויר-קען, זאָל זיין די פֿאַלקס-בעוועגונג, די פֿאַלקס-אַרבייט, נור איינ-ציגע טראָגען אויף זיך די גאַנצע מַשָּׂא פֿון דעם ציוניזם. און ווייל אַרבייט איז דאָ פֿיעל, קומט אויס די איינציגע אַרבייטער אָבגעבען זייער פֿאַלק די לעצטע מינוטען, וועלכע בלייבען זיי נאָך איבער נאָך זייערע צוועלף אָדער פֿירצעהן שטונדיגע אַרבייט פֿאַר זיך און פֿאַמיליע. ערשט קומענדיג שפּעט פֿון אָבענד אַהיים, ווער פֿון קראָם, ווער פֿון קאַנטאָר

דעם אמת מוז איך איך זאָגען, ליבער פֿריינד, אַז איך האָב מיינע קינדער כמעט נישט דערקענט און זיי מיך אַוודאי נישט, און האָטש מיין ווייב האָט מיר געמאכט נישט אזא שטענעם ברוך הבא ווי איך האָב געמיינט, פֿון דעסמוועגען האָב איך אַרויסגעזעהען אַז זיי איז צופֿרידען, וואָרום אַז איך האָב מיך צעקוּשט מיט די קינדער איז זי אָבגעטראָטען אויף אַ זייט מען זאָל נישט זעהען ווי זי וויינט... בעסער און פֿריינדליכער פֿון אלע האָט מיך באַגעגענט דער שווער, ער האָט זיך דערפֿרעהט טאקי ווי איין אייגענער טאטע, אָדער ווי אַ קינד, אָדער ווי אַ מענטש וואָס זיצט לאַנג — לאנג אין געפֿינגעניש און פֿלוצים דערזעהט ער נאך איינעם אַ געפֿאנגענעם... מיין שווער, זעהר אַ שטענער יוד מיט שטענע שווארצע אויגען און מיט אַ שטענער באָרד האָט זיך אין די עטליכע יאָהר אַ שטארקען רוק געטהון, געוואָרען ווייט ווי אַ טויב, ער האָט מיר אָבגעגעבען שלום, מיך אַ פֿרעג געטהון וואָס מאכסט דו און מיט אַ ווינק האט ער מיך פֿאַררופֿען צו זיך אין אלקיר און ערשט דאָרטען האָט ער זיך אַרומגעחאפּט מיט מיר קושען.

— ווייסט דו, מענדל, וואָס איך וועל דיר זאָגען? — מאכט ער צו מיר מיט אַ זיפֿן — מען ווערד אַלט! איך בין דערגאנגען, אַז וואָס אַ יאָהר, וואָס אַ יאָהר ווערד מען עלטער... זעץ זיך קאַרשט אנדער און דערזעהל מיר, וואָס האָרסט זיך עפּים נייעס, ביזט אויסגעווען אַ וועלט, וואָס טהוט זיך עפּים מיט יודען, ווי אַזוי איז געווען די אמת'ע מעשה מיט דרייפֿוסען, וואָס זאגט מען מכח מלחמה און וואָס שמועסט עפּים דער עולם וועגען פֿליסטיגע? דאָ ווייסט מען נישט אַ לעק, גאָלע בהמות!

דער שווער האָט זיך ערשט פֿאַרקאטשעט מיט אַ לאנגען אַ ברייטען שמועס, נאָר פֿלוצים לאָזט זיך הערען פֿון דרויסען אַ קול-נגינה פֿון דער שוויגער: — ברוך! ברוך! (דער ערשטער ברוך געהט מיט איין אויסגעשריין און דער אנדערער ברוך שוין מיט איין איבערפֿרעג, מיט אַ לשון בתמיה: ברוך! ברוך!).

— אַט באלד תיכף ומיר אַט געה איך געה איך געה! — אַזוי זאָגט דער שווער און עס טהוט איהם אַטראָג אין דער לופֿטען. עטליכע מאל האט ער זיך פֿאַרקאטשעט אויף צו רעדען מיט מיר און אלע מאל האָט זיך געלאָזט הערען אַ קול-נגינה פֿון דער שוויגער: "ברוך! ברוך?" און אלע מאל האָט דאָס איהם אויפֿגעטראָגען אין דער לופֿטען: "אַט באלד תיכף

קינדער געהן שלאָפֿען. איינס בערוהיגט, דאָס אנדערע פֿערוויגט, און יעצט בלייבט ערשט איבער עפֿים אַ פֿאַר שפּעט פֿאַר די פֿרוי צום לעבן.

און אין וואָס בעשטעהט אַט דאָס קורצע לעבען? אין נייען אָדער לאַטען, שטריקען אָדער העפֿטען, אַרומזעהן די שטוב, און דערגלייכען. מיט אונגעדולד ערוואַרטעט זי, דער מאַן זאָל קומען אַהיים, זי זאָל האָבן בען מיט וועמען אויסרעדען אַ וואָרט; זיך אויך פֿיהלען פֿאַר אַ שטיקל מענשען, פֿערבריינגען אַ ווילע...

נאָכדעם אלעס, איז זיך עפֿים פֿיעל צו וואונדערן, פֿאַר וואָס די פֿרוי איז אונצופֿרעדען, און עס קומט איהר אויס דעם גאַנצען אַבענד אויך צו זיצען אליין? איז צו זעהן וואונדערבארעס אין דעם, וואָס זי וויל נישט ליידען, און דער מאַן זאָל אָפֿט נישט קומען גאַנצע אַבענדען אין שטוב אַריין?

אַבער דאָס קומט אַרויס דערפֿון, וואָס דאָס יודישע פֿאַמיליען לעבען איז איינגעטיילט אין צוויי, גאַנץ פֿערשידען איינע פֿון די אנדערע, וועלכע; וואָס די יודישע פֿרוי ווערט ערצויגען נור פֿאַר דער שטוב און פֿאַר דער קיך, עטוואַס העכערעס, ברייטערעס, וויכטיגערעס איז איהר פֿרעמד. ווי לאַנג דער מאַן איז פֿעראינטערעסירט, אין דער "קאָפּיקע" פֿערדינסט, איז נאָך דאָ אין זייער לעבען עטוואַס, אין וואָס ביידע געדפֿינען אינטערעס, דען דער עול פֿון פֿאַנגקא, פֿערביטערט ביידען גלייך דאָס לעבען, ווי נור אַבער דער מאַן מאַכט איין שריט העכער; ווי נור ער שטעקט אַריין אַ פֿינגער אין קאַלט-וואַסער פֿון עטוואַס וואָס ס'איז נישט גאָר דעם מאָל עסען, האָט שוין די פֿרוי דערין קיין בעגריף נישט; קוקט זי אַ שוין דערויף ווי אויף אַרויסגעוואָרפֿענע אַרבייט, ווי אויף אַ ווילדקייט, מ'שנעט, און מיינט גאַנץ ערנסט: אַז ווען דער מאַן וואָלט געהאַט איין שטוב וואָלט ער עס נישט געטוהן, און איבערהויפט איז זי אויסער זיך אויף דעם מאַן, ווען זי האָט די קלענסטע אורזאָכע צו מיינען, אַז דורך זיין "זייטיגע" אַרבייט פֿערלאָזט ער אַ צובראָכענעם גראָד שיען פֿערדינסט, אָדער ער פֿערנעסט זיך אַ מינוט אין דער "חיונה".

אויב מיר וועלען אויף די פֿראַגען ענטפֿערען מיט אַ פֿשוטן: יא, וועט עס זיין אַ גרויסער שפּעט.

איך מיינ, אַז מיר דאַרפֿען די אורזאָכע זוכען אין דעם גאַנצען אַרט לעבען וואָס אונזערע פֿרויען פֿיהרען; אין דער ערציעהונג וואָס דער גרעסטער טהייל פֿון זיי בעקומען, און אין דעם אַנטהייל וואָס זיי נעמען אין אונזער ענגען געזעלשאַפֿטליכען לעבען גאָלל.

ווער עס איז בעקאנט מיט די אַרבייטער פֿון ציוניזם ווייסט, אַז צווישען זיי געפֿינען זיך נישט — אָדער זעהר זעהר וועניג — אַזעלכע וואָס לעבען אין רייכקייט, וואָס די פֿאַמיליע לעבט אין אלער בעקוועמ-ליכקייט; וואָס די פֿרויען פֿערבריינגען זייערע טעג אין פֿערגינגען, אָהן נאָנט, אָהן קאָפּדערהעניש; וואָס זוכען און געפֿינען אינהאַלט פֿאַר זייער לעבען, אויף יענער זייט פֿון קיך און קינדער ניינטשען. אלע פֿאַלקס אַרבייטער — וועגען וועלכע די רייז איז דאָ — זענען פֿון פֿאַלק אליין, דאָס הייסט, אַזעלכע מענשען, וואָס האָבען ווי עס איז דעם טאָג איבער צולעבען, מיט מער אָדער וועניגער דאָקט. דער מאַן איז דער שפּייזער, און איז מערסטענטהייל דעם גאַנצען טאָג נישטאָ אין שטוב, די פֿרוי אַבער איז דעם גאַנצען טאָג פֿערשפּאַרט אין שטוב, אין דער פֿריה האָט זי צו טוהן מיט די קינדער, וואַשען און אַנטוואַשן, קאַרמען און ניינטשען זיך מיט זיי, די עלטערע קינדער אַרויסשיקען אין קלאַס אָדער אין הֶדֶר, אַט אַזוי געהט אַזעלכע טאָג. נאָכדעם הויבט זיך אָן אַ סדרה אין קיך, מע דאַרף אויסטראַכטען וואָס אַס מאַכען צו מיטאָג, וואָס קויפֿען צו מיטאָג, דאָס איז אַ קליינגקייט דוכט זיך, ס'איז נישטאָ וועגען וואָס צו רעדען, אַ געלעכטער, און דאָך פֿערשאַפֿט עס יעדע פֿרויענצמער גענוג קאָפּדערהעניש יעדען טאָג. אויסגעקאָכט און אַנגעפֿאַרט דעם מיטאָג, איז ווידער אַ עסן מיט די קינדער. דאָס קינד דאַרף מאַכען די לעקציעס, יענעס קינד דאַרף עסען, אַ דריטעס וויינט און מע דאַרף עס בערוהיגען, און זאָ ווייטער. אַט אַזוי געהט אַזעלכע דער טאָג און עס הויבט זיך אָן ווידער אַ סדרה מיט וועטשערע, ווידער די אין דער פֿריהגענע געשיכטע, ווידער אַ טומעל, אַ הויז אין שטוב, ביז אַ שטיק אין דער נאַכט, די

ערב פסח! אס ירצה השם חיל-המועד, און גאָט וועט שיינקען דאָס לעבען און איך וועל קענען, וועל איך אייך ארויסשרייבען אלסוינג באריכות.

פֿון מיר אייער ביזסטער פֿריינד מנחם מענדל.

עיקר שבחתי: נישט באשערט א יודען הנאה האָבען פֿון דער וועלט, געווען דאכט זיך גאָר שיען און פֿיין און יום טובדיג ארום און ארום, באדארף זיך טרעפֿען איין אומגלוק — א הונט האָט זיך אריינגעכאפט אין קעך, מע ווייסט נישט ווי אזוי, און האָט אויפֿגעגעסען די "זרוע" מיטן "גערגעלע" מיט די איבעריגע "שאַלעמוזען", וואס מע האָט צו געגרייט צום סדר, עס איז געוואָרען פֿלוצים א געוואלד, א געשריי — הימל עפֿען זיך! איך האָב נור געמיינט, אז מע קוילעט זיך, אָדער ס'איז א שרפֿה, אָדער מע האָט חלילה אַנגעקאכט עמיצען מיט וירג וואסער פֿונים אויבען, איינער האָט געשריגען אויפֿ'ן אנדערען און אלע געשרייען האָבען זיך צענויפֿגעגאָסען אין איין געשריי. שיינה-שיינדל האָט געשריגען אויף דער דינסט, די דינסט האָט געשריגען אויפֿ'ן בעל הבית: דער בעל הבית, זאָגט זי, איז אינגאנצען שולדיג, וואָרום דער בעל הבית איז ער געהט, זאָגט זי, געהט ער אָהן הענט, מאכט קיין מאָל נישט צו טוהן ווי עס געהר צו זיין... נאָר מער פֿון אלע האָט זיך געלאָזט הערען די שוויגער:

— אוי א צרה א שלאק א דונער! אז די וועלט זאָגט משוגע זאָל מען גלויבען... א נאָר איז א גור, איין אייביגער צער, און ערגער פֿון א הולטיי... געה זיי א נביאטע און טרעף, אייער וועט לאָזען אָפֿען די טוהר און עס וועט זיך פֿלוצים ערב פסח אריינחאפֿען א הונט אין קעך... פֿאַר וואָס האָט ער עפֿים געטראָפֿען גראָד צו די גערגעליך?... אז מע געהט לויפֿט דאָס... דאָס איז יא, ווי מע זאָגט: דעם בעסטען ביסען חאפֿט אויס דער הונט, און דער קוגעל גע-ראָט נאָך די געסט (דאָס מיינט זי מיך...) נו, וואָס טוהט מען א שטייגער איצט? ברוך! ברוך?!

— אַט באלד תיכף ומיר אַטאָ געה איך געה איך געה... —

איך טוה א קוק אויפֿן שוועהרס פנים און טראכט מיר בשעת מעשה: אז אַך און וועה איז דיר שלום — שליממולדיגער "מלך", און אז אַך און וועה איז צו דיין "מלוכה"! !..

זייט געוונדן און האָט א כשריען פסח!

הנ"ל.

צום דרוקען איבערגעגעבען פֿון שלום עליכם.

איך וויל אָנהויבען רעדען, לאָזט מען מיך נישט; אויף איטליכעס וואָרט פֿאַרגיט מען מיר צעהן שאלות, און איידער איך ענטפֿער אָב איינעם אויף איין שאלה פֿרעגט מיך שוין דער אנדערער פֿרישע צעהן שאלות: "פֿאַר וואָס הייסט דער ארץ ישראל וויין — "כרמל"? .. דער וויין איז טאקי פֿון ארץ ישראל, צי פֿון כרמל? .. ווי אזוי געהט ער פֿון ארץ ישראל אהער און וויפֿיעל קאָסט ער? .. ווער מאכט איהם דארטען? ... יודישע קאלאָניסטען, טאקי "אונזערע" קאלאָניסטען הייסט דאס? ... וויפֿיעל קאלאָניעס האָבען מיר אין ארץ ישראל, ווי אזוי הייסען זיי און וואָס פֿאַר א שייכות האָבען זיי צום באַראָן רויטשילד? ... רויטשילד? וויפֿיעל שאצט מען איהם? .. ווער האָט מער געלד — בראַצקי צי רויטשילד? .. פֿאַר וואס איז רויטשילד א ציוניסט און בראַצקי נישט? .. ס'איז טאקי אמת, וואָס מע זאָגט, אז הערציל דער דאָקטאָר קויפֿט אָב ארץ ישראל ביים טערק פֿון די ציוניסטענס וועגען? ... ווי אזוי האָבען געהייסען יענע אקציעס אין יעהופֿעק, וואס שלום עליכם באשרייבט זיי אין די ביכליך? ווער איז ער אַט דער שלום עליכם? טאקי אמת, אז ער איז אונזערער אַ מאַזעפֿעווקער "...

— קום, זאָגט צו מיר דער שוועהר, מע לאָזט נישט רעדען א ווארט אין ערגיץ נישט!

ערשט העט שפּעטער ביים חרוסת רייבען קען דער שוועהר קוים חאפֿען מיט מיר אפֿאַר ווערטער, אַבער טאקי נישט מער ווי אפֿאַר, מחבת די שוויגער לאָזט זיך אלע מאָל הערען מיט איהר קול נגינה:

— ברוך! ברוך?

— אַט באלד תיכף ומיר אַט געה איך געה איך געה...

דערווייל האָבען זיך די ווייבער אָנגעטוהן יום טובדיג, אויסגעפּוצט און אויסגעציהרט ווי די מלכה'ס. די שוויגער האָט אָנגעטוהן א טינקעל-גריין-פּאַפּער-ליאטע זיידען קלייד מיט א געלע קוויטענדיגע זיידענע פֿעטשילע אויפֿ'ן קאָפּ, און שיינה שיינדל — א געל זיידען קלייד מיט קוויטען און א טינקעל-גריין-פּאַפּעליאטע זיידענע פֿעטשילע אויפֿ'ן קאָפּ, און אויך איך האָב מיך אריין-געחאפֿט צו זיך און אלקיר אריין, זיך איבערטוהן יום טובדיג, ווי עס פּאַסט פֿאַר א "מלך" און דערווייל האָב איך געחאפֿט א בויגען פּאַפּיר און שרייב אייך דעם דאָזיגען בריעף, און איך בעט אייך, ליעבער פֿריינד איהר זאָלט קיין פֿאַר-איבעל נישט האָבען וואָס דער בריעף איז אויסגעקומען אזוי בחפּזונדיג — ס'איז

פון די וואס זענען פלומרשט גענייגט צום ציוניזם, זענען נישט קיין ציוניסטקעס, נאר "ציוניסטאָוועס" — ווי מע זאגט אין פוילען און ליטא — אָדער "ציוניסטיכעס" — ווי מע זאגט אין אוקריינא — דאָס הייסט, זיי געפֿינען זיך אין דעם צושטאנד, וואָס פֿריילינג זענען געוועהנליך גוט־הערציג און גראָסמוטהיג צו דעם און מיט דעם וואָס איז צו איהר מעהר אָדער וועניג גאָהענט, און אויב דער "ער" איז גראָדע אַ ציוניסט, מ'האָב פֿירטא, איז "זי" אַ ציוניסטאָווע, אָדער אַ ציוניסטיכע, וואָלט "ער" עס נישט געווען וואָלט "זי" עס אויך נישט געווען... אזא ציוניזם דויערט אָבער נישט ליינער ווי די "גאלדענע וואָך"; איז נור אַוועק די צייט, איז אויך אַ סוף מיט דעם ציוניזם, אַ סוף מיט דעם פֿאַלק, אַ ענדע צו אַלעם דעם וואָס געדערט זיך נישט אָן גראָדע מיט דעם גראָשען.

אמת, איך וויל אליין אויך אז עס געפֿינט זיך איינע צוויי אין אַ שטאָדט, וואָס דאָנק דעם אָדער יענעם צופֿאל זענען זיי מיט געפֿיחל און פֿערשטענדנים איבערגעגעבען פֿאַר דעם יודישען פֿאַלק, זענען גרייט צו טהון עטוואָס, אַרבייטען גלייך מיט אנדערע פֿאַר דעם ציוניזם, אָבער די איינצעלנע, וועלכע מיינען נישט אז זיי טהוען וועמען אַ טובה דער-מיט, וואָס זיי טאָנען אַ פֿירט טאָג אַ ציוניסטישען אָבענד, בעקלאָגען זיך טאָקע זעהר ביטער, אז זיי האָבען נישט וואו אַ האַנד צוצולעגען, זיי געפֿינען קיין אַרבייט נישט פֿאַר זיך, זיי געפֿינען נישט קיין שום אַרגאָניזאָ-ציע צו וועלכער זיי זאָלען קענען צושטעהן, און מיטאַרבייטען פֿאַר זייער היים געליבטעם פֿאַלק; קיינער קימערט זיך איבערהויפט פֿאַר דער יונגענד, און אַם וועניגסטען פֿאַר דער אינטעליגענטער יונגענד, כדי איהר געבען די מעגליכקייט זיך צו בעקאָנען מיט'ן פֿאַלק, מיט דעם ציוניזם, און טהוען פֿאַר איהם, און נאָך וועניגער פֿאַר די פֿרויען - יונגענד.

און אונזערע שרייבער שעמען זיך נישט שידען געפֿירטע פֿחמות אין גאָס; הרגענען זיך אַרום מיט פֿל המינים אונפֿערשעמטע ליגנערס און יונגאָטשעס; געהן אַרום מיט לאַטערנעס זוכען עברות צווישען דעם אָדער יענעם לאַגער אין ציוניזם, אָבער קיינער קוקט נישט אין דעם ווינקעל אַריין, וואָס איך האָב דאָ אויפֿגעדעקט; קיינער וויל נישט פֿערשטעהן, אז אונטער אַלע וויכטיגע אַרבייט אין ציוניזם, איז די ערציהונג פֿון דער פֿרויען-ינגענד אין ציוניסטישען גייסט, אויך זעהר וויכטיג, אויב נישט איינע פֿון די וויכטיגסטע אַרבייטען, אום מיר זאָלען האָטש אין דער צוקונפֿט האָבען יודישע טעכטער וועלכע זאָלען קענען זייער פֿאַלק, זיין שפראַך און געשיכטע, וועלכע זאָלען זיך קענען בענייסטערן מיט זיינע אידעאָ-לען און וועלכע זאָלען אליין אַנטהייל געהמען אין זיין לעבען און אין זיין אַרבייט.

איך מיינ, אז אַט די ווירקליכע אַרבייט, וואָלט אונז געבראַכט פֿיעל מעהר גוטעס ווי דאָס אייביגע פֿפֿרות שלאָגען מיט קאָוונער לצים, וואָנעסענסקער יאָטים און פֿאַלטאָווער צובעיאָקעס, אָדער, אויב מיר וויל לען שוין מיט דער רעכטער האַנד האַלטען דעם שווערט און שידען די הויט פֿון די אַלע פֿגירות, אַט לאַמיר האָטש מיט דער לינקער האַנד עטוואָס בויען; מיר דאַרפֿען דאָך נישט איבער די אַלטע, די טויטע פֿערנעסען די יונגע, די לעבעדיגע... — ש. ראָזענפֿעלד.

די צעדערן פון לבנון (ארוי הלבנון).

די בוימער וועלכע איהר זעהט דאָ אויף דעם בילד, וואָס מיר געבען אין היינטיגען נומער, זענען די עדות פֿון דער גאלדענער צייט פֿאַר דעם יודישען פֿאַלק ווען שלמה המלך האָט געהייסען פֿון די ארוי הלבנון אויסהאַקען בוימער אויף צובויען דאָס בית המקדש, יעצט איז פֿון זיי געבליבען נור אַ קליינע צאָהל, פֿון זיי זענען זעהר גרויס און ברייט.

די צעדערבוימער געפֿינען זיך געבען אַ קליין שטעדטל עין וואו עס וואָהנען די מאַריניטען. ארום דער געגענד פֿון עין וואַקסען פֿיעל עלבערטען (זתים) און פֿייגען בוימער. אין אייראָפּא האָט מען געפֿירט נישט איין מאָל פֿערפֿלאַנצען צעדערבוימער, דאָס ערשטע מאָל האָט מען פֿערפֿלאַנצט אין לאַנד.

זעהט איהר, ווען דער מאַן זיצט אָב אַ שפּת-צור-נאכטס, און אַפֿילו נאָך אַ פֿאַר אַבענדען אין דער וואָך, מיט עטליכע יונגע לייט, פֿאַר דעם ווייב אין די אויגען, און שפּיעלט אין קאָרטען, איז דאָס גאָר נישט, דאָס פֿערשטעמט זי דאָך וואָס עס איז: אַט מע פֿערבריינגט זיך אַ אָבענד, און אויב זי געהט אויך אַנטייל אין דאָך געוויס גוט... אָבער "ציוניזם" — פֿאַלקס-אַרבייט, דאָס איז פֿאַר איהר ליידיגע ווערטער, אַ אויסגעבלאָ-זענע אַי, וואָס קלוגע מענשען דאַרפֿען דערפֿון ווייכען.

און זי זעהט דאָך אַזעלכע קלוגע מענשען אויף יעדער שריט און שריט...

אז אונזערע פֿרויען וואָלטען אָבער ריכטיג פֿאַרשטאַנען אום וואָס עס האַנדעלט זיך אין ציוניזם, און נישט נור פֿערשטאַנען נאָר אויך ער-צויגען געווען אין אַ אנדער גייסט, זיי זאָלען פֿיהלען אין האַרצען טיעף וואָס זיי געהערען זיך אָן מיט זייער פֿאַלק; זיי זאָלען טיעף ליעב האָ-בען נישט נור אַ יודען, נאָר דאָס גאָנצע פֿאַלק יודען; עס זאָל זיי פֿאַממט וועה טהון דאָס האַרץ אויף יודישעס אומגליקליכעס לעבען, דאָן וואָל-טען זיי אליין אויך געוואָלט עפֿים טהון פֿאַר זייער פֿאַלק, דאָן וואָלטען זיי נישט געשטאַנען אונטערן טהער, ביי דער גאָנצער פֿאַלקסאַרבייט, דאָן וואָלטען זיי געווען ביי יעדער ציוניסטישער אַרבייט גלייכע מיט-גלידער און גלייכע מיטאַרבייטער מיט די מאַנען; דאָן וואָלטען זיי גע-לעבט מיט זייערע מאַנען אין אַ יין וועלט, געהאַט איינע און דויעלכע אינטערעסען, געמאַכט גלייכע שריט, דאָן וואָלטען זיי, על פֿל פֿנים, נישט געשטערט זייערע מאַנען, ווען זיי ווילען עפֿים טהון פֿאַר זייער פֿאַלק, און פֿירט נאָך אזא ניכטיגע טהון ווי קומען צו אַ פֿערזאַמלונג און דאָן אייניגע שעה אין וואָך לייסטען עפֿים פֿאַר דעם ציוניזם. אָבער אום צו דערלאָנגען אזא צושטאַנד, דאַרפֿען אונזערע פֿרויען בעקומען אַ גאָנצע אנדערע ערציהונג.

וואָס טהוען מיר אָבער אום די צוקינפֿטיגע פֿרויען פֿון אונזערע צוקינפֿטיגע פֿאַלקס-אַרבייטער זאָלען אנדערשגעזאָנען זיין? וואָס טהוען מיר, וואָס טהוט דאָס גאָנצע פֿאַלק פֿאַר די ערציהונג פֿון זיינע קינדער, אז די צוקינפֿטיגע יודישע פֿרויען זאָלען זיין גלייך בערעכטיגטע מיטגלי-דער פֿון דער געזעלשאַפֿט מיט די מאַנען, און זיי זאָלען נישט נור נישט שטערען זייערע מאַנען, נאָר זיי זאָלען אליין אויך געפֿינען אינטערעס אין דער פֿאַלקסאַרבייט, זיי זאָלען אליין אויך לעבען מיט זייער פֿאַלק צוזאַמען און אליין אויך אַרבייטען?

דערויף מוז איך, צו מיינ גרויסען פֿערדרום, ענטפֿערן: כּמעת גאָר נישט!

עס איז דאָך אַ שאַנדע מיט אַ הערצוועהטאָג צו זאָגען, אז די גאָנצע צייט וואָס עס טהוט זיך ביי יודען מיט דעם ציוניזם, טהוען די פֿרויען כּמעט קיין האַנד אין קאָלט וואָסער נישט פֿאַר איהם, אַט גלייך ווי עס געהט זיי נישט אָן, ווי עס וואָלט דער גאָנצער יודישע אויף דעם הימעל. אַט לאַמיר נעמען האָטש די לעצטע דריי פֿיער יאָהר: עס איז געווען דריי יודישע באַלער קאָנערעסען; מע האָט גענידעט אַ קאָלאָ-ניאַלבאַנק; מע האָט געדרוקט טווענדער ביכליך ציוניסטישע; מע האָט פֿאַרגאַנדער געשפּרייט צעהנדליגע טווענדער פֿערשידענע "אויפֿרופֿען" צום פֿאַלק איבער פֿערשידענע אַרבייט אין ציוניזם, דאָס אַלס פֿון ציר-ניסטישער זייט, היינט פֿון געגנער־ישער זייט: הונדערטער בויגען פֿאַפֿיער האָט מען אומפֿאַרשטאַנדליך אומגעקעהרט אין שמאַטעס: רבי יענקל ליפשיץ מיט זיינע שוואַרצע קינדערניקעס, אין פֿאַלטאָווע און וואַרשאַ און אין קאָוונא, האָבען טווענדער פֿאַסקוילען צעשיקט; צעהנ-דליגע טווענדער ליגען אָנגעדערצעהלט; הונדערטע טווענדער גאָראָנים אָנגעשראָקען, צעהנדליגע רבֿנים אונטער גענאַרט... מיט איין וואָרט עס קאָכט אין עס זיידט מיט דעם ציוניזם — און אונזערע פֿרויען? זיי וויר-סען עפֿים פֿיעל פֿון דעם אַלעם? זיי אינערעסירען זיך שטאַרק מיט דעם אַלעם?

יא, עס קען זיין עס זאָלען קומען עפֿים אַ פֿאַר פֿייגע פֿחורים, ווייסט גאָט פֿון וואָנען, און מיר זאָגען, אז זיי האָבען אליין, מיט זייערע אויגען, געזעהן אין גירטעגאַלע און אין מייסגאַלע, פֿריילינג וועלכע זענען שטאַרקע ציוניסטקעס... עס איז אָבער נישט ריכטיג, מערסטענטילס,

די אגעראר פון להכנין.



ניטא מיט וואס אויסצופילען דעם דעפיציט. די טערקישע רעגירונג האט דערפאר בעשלאסען צו העכערן די אבצאָהלונגען אויף סחורות וועלכע קומען פון אויסלאַנד. געגען דעם האָבען פראָטעסטירט די אייראָפּעאישע מלוכות, וועלכע פון איין זייט פאָדערן זיי אלץ אז טערקיי זאל איינפיהרען נייע אָרדענונגען אין לאַנד און פון דער אנדער זייט לאָזען זיי איהר קיין איינציגען טריט נישט טהון. איצט אָבער ווי עס ווייזט אויס וועט טערקיי נישט קוקען אויפ'ן פראָטעסט און די אבצאָהלונגען פאָרט העכערן, ווייל זי האָט נישט קיין אנדער פּריקה ווי צו קריגען די נייטהיגע מיטלען אויף די הוצאות פון לאַנד.

די גריכען, נישט די איצטיגע, נאָר די פּערצייטיגע, האָבען זעהר געליעבט די שענקייט. שענקייט איז ביי זיי געווען פּערבונדען מיט גליק און מיט גוטע מדות. איטאליען איז דאָס שענסטע לאַנד אין אייראָפּא, די איטאליענישע קונסט איז די העכסטע אין דער וועלט, אָבער אין איטאליען איז די שענקייט נישט פּערבונדען מיט גליק און צופרידענ-הייט פון פאָלק און נישט מיט גוטע מדות. איטאליען איז זעהר אַרים, הונדערטער טויזענדער איטאליענער עמיגרירען קיין צפון אַמעריקא, אַרגענטינען, אויסטראַליען, אין לאַנד זענען אָפט בונטען פון די הונדערטדיגע פויערן און אַרבייטער. דער פאַרלאַמענט שפילט אין פאָליטיק, האַלט אויף אַ גרויסען חיל און פּערנעמט זיך וועניג מיט די וויכטיגע פראַגען פון פאָלקסלעבען. שוין צווישען די בעאמטע און אויך צווישען די דעפוטאטען פון פאַרלאַמענט געהערט נישט צו די זעלטענהייטען, אין פאַרלאַמענט זענען שטענדיג די שרעקליכסטע סקאנדאלען, ווייל עס געפינען זיך דאָך שטענדיג אויך עהרליכע מענשען, וועלכע ווילען אויפ-דעקען די פּיעל פאַלשקייטען אין לאַנד, דער גרעסערער טהייל אָבער לאָזט נישט רעדען, סטאַרעט זיך אַלסדינג אַבלייקענען און פּערדעקען אַלע פּעהלערן. איצט זענען די סקאנדאלען אין רוימישען פאַרלאַמענט אַזוי שטאַרק אז די רעגירונג וועט מִסְתָּמָא מווען פּונאָדערלאָזען דעם איצטיגען פאַרלאַמענט פּרי אויסצוקלייבען נייע דעפוטאטען.

ל.

צייטונגס-שטימען.

צווישען דער יונגער רוסישער צייטונג "סעווערני קוריער" און דער אַלטער "סט. פעטערסבורנסקיע ווידעמסט" איז אויסגעבראָכען אַ קריגע. און ווייט איהר צו לייעב וועמען? טאקי צוליעב אונז יודען אַליין.

נישט איין טאָג און נישט צוויי האָט געדויערט דער הייסער שטרייט, און דער סוף איז געווען, דאָס די "סט. פ. וו." האָט פֿריי און אָפּען אַרויס-געוויזען איהר בעהאַלטענעם אַנטיסעמיטיזמוס. דעמאָלט האָט דער "סעו. קור." אומעטיג אַוועקגעלייגט די פּלי זון, ווייל זי האָט פּערלאָרען די האָפּנונג צו פיהרען אַ ניצליכען פּעדערקריעג מיט אַ צייטונג, וואָס שעמט זיך נישט צו זיין אין איין קאָמפּאָניע מיט די טהייערע ווייסע קבֿה'ניקעס - די אַנטיסעמיטען.

די "ס.פ.וו." איז נאָך פאַר קורצען געווען איינע פון די ריינסטע און אַרענטליכסטע צייטונגען. זי האָט זיך בעשעפטיגט מיט אַלע מיני פראַגען עהרליך, אָהן אַ שום ביטערקייט, אָהן פֿיינדשאַפֿט צו מענשען פון אנדערע פּעלקער און פון אַרימערע קלאַסען. צווישען דער "נאָוואַע ווערעמיע" "סוועט" א.ז.וו., וועלכע וועקען ביים לעזער די ניעדריגסטע גע-פיהלען, האָט זי געשיינט ווי אַ ליכטיגער פונקט צווישען פֿינסטערע וואַלקענס. אויך וועגען יודען און זייער לאַגע האָט זי געשריבען אָהן ביטערקייט אָהן פֿיינדשאַפֿט, נישט דערלאָזענדיג, דאָס אין איהרע אַרטיקל-לען זאל זיך אַריינחאַפּען דאָס גיפֿט פון אַנטיסעמיטיזמוס.

נאָר צייטענווייז, בֿשעת דער רעדאַקטאָר, פֿירסט אוהטאמסקי פלעגט צו לייעב זיינע אנדערע געשעפטען אויף אַ קורצע צייט איבערגע-בען די פיהרונג פון דער צייטונג אין די הענד פון סעליוואַנאָוו פלעגט ווערען אַ שטיקל איבערקעהרעניש.

און ווער פלעגט ביי דער איבערקעהרעניש אַרויסגעהן אָהן באָרד און פּאָז? פּערשטעהט זיך, דאָס שטאַרקע, ווילדע, שרעקליכע בע-

דאָן 1643. שפעטער האָט בערנאַרד זשוליע געבראַכט יונגע צווייגען פון די ארוי הלכנון און זיי 1734 פּערפלאַנצט אין פּאַריז. אין דער קריס אין ניקיטענסקי גאָרטען געפינען זיך אויך אַ פאַר לבנון בוימליך.

ווען מען פּערפלאַנצט די צעדערבוימליך וואַקסען זיי אין אָנהויב זעהר לאַנגזאַם, נאָר שפעטער וואַקסען זיי זעהר גיך.

אין די אַלטע צייטען פלעגט מען פון די ארוי הלכנון ציהען אַזאַ מין סמאלא מיט וועלכע מען פלעגט באַלזאַמירען געשטאַרבענע. די איבערגעבליבענע 5 שטאַרקע הויכע צעדערבוימער זענען נישט נור עדות אַז מען האָט געהאַקט אין וואַלד לבנון געבוי-האַלץ פאַר דעם בית המקדש, נאר זיי דיענען שטענדיג אויך פאַר איינע פון די גרעסטע יודישע מאַנומענטען. די פּיעל רייזענדער פון פּער-שיעדענע פּעלקער וואָס קומען זעהן און זיך וואונדערען אויף די ריעזען בוימער, מווען זיך דערמאָנען אָן דעם יודישען פאָלק וואָס איז צווייט און צישפרייט איבער דער גאַנצער וועלט, וואו ער איז דערנידעריגט, דערשלאָגען, און ווי ער איז אַ מאָל געוועזען גרויס און זעלבסטשטענדיג אין זיין אייגען לאַנד.

פאליטישע איבערזיכט.

נאָכדעם ווי די ענגלענדער האָבען זיך בעזעצט אין בלעמפאָנטיין האָבען זיי נאָך קיין ווייטערע וויכטיגע שריט נישט געמאַכט. אַ קליינעם נצחון האָבען אין איין אָרט ווידער געוואונען די בויערען. דער נצחון קען אָבער קיין גרויסע בעדייטונג נישט האָבען. ער קען נור אַביסעל אויפֿמונטערן דעם געפּאָלענעם מוטה פון די בויערען, און אין אַזאַ שלעכטער ריזיקאלישער צייט איז אַ שטראַהל האָפּנונג אויך גוט. אַ גרויסען שאָדען האָבען געהאַט די טראַנסוואַלער דורך דעם וואָס זייער בעסטער גענעראַל זשובער איז איצט געשטאַרבן פון אַ מאָגענקראַנקהייט. די גאַנצע וועלט האָט זיך געוואונדערט קוקענדיג אויף זשובערס גבורה און טאלאָנט. איהם האָבען די טראַנסוואַלער צו פּערדאָנקען מיט זייערע פּיעל נצחונות, ער האָט געהאַט בעלאַגערט לעדיסמיט, ער האָט אַ מאָל נאָך אַנאָד פּערטריבען די פּיעל שטאַרקערע ענגלענדער פון טוגעלא און פון זיין חיל האָט ער געמאַכט אייזערנע ווענד, וועלכע די ענגלענדער פלענען נישט קענען בֿשום אָפּן דורכברעכען. ער איז געווען אַ העלד וואָס האָט געלעבט פאַר זיין פאָלק און געשטאַרבן פאַר זיין לאַנד. פון די טראַנסוואַלער ערדאַרבייטער און פּאַסטוכער האָט ער ערצויגען גוטע סאָלדאַטען, וועלכע האָבען איבערגענומען בֿירושָה די גוטע מַעֲלוֹת פון דעם גרויסען גענעראַל און הייסען פאַטריאַט.

איצט געט ענגלאַנד איז פּערנומען מיט דער מלחמה אין אַפֿריקא, טאַרעט זיך רוסלאַנד צו פּערגרעסערן איהר איינפֿלוס אין אַזיען. שטענדיג געפֿינט זי אָבער אין אַזיען אַ געפּעהרליכע קאָנקורענץ - ענגלאַנד, וועלכע שטערט תּמיד רוסלאַנד אין איהר אַרבייט. איצט קען ענגלאַנד נישט שטערען, און רוסלאַנד געהט זיך איהר וועג. מיר האָבען שוין גע-שריבען וועגען דער פּערווישער הלואה אין רוסלאַנד, וועגען רוסישען איינפֿלוס אין פרס. איצט האָט אויך רוסלאַנד געקראָגען דאָס רעכט פון טערקישען סולטאַן צו בויען אייזענבאַהנען אין צפון זייט פון קליינאַזיען. ביי דער רוסישער גרענעץ און ביי די ברעגעס פון שוואַרצען ים. קליינ-אַזיען איז איינס פון די רייכסטע לענדער פון טערקיי. די דייטשע איי-זענבאַהן וועט פּעראייניגען קליינאַזיען מיט אינדיען, און די רוסישע אייזענבאַהנען וועלען זי פּעראייניגען מיט קאָוקאַז און מיט די פארטען פון שוואַרצען ים. דורך דעם וועט קליינאַזיען געפּענעט ווערען פאַר קולטור, פאַר האַנדעל, פאַבריקאַציאָן און פאַר בעסערע לאַנדווירטשאַפֿט. אין די ערטער, וואו עס וועלען זיך אין קורצען בויען אייזענבאַהנען בעזעצט איצט די רעגירונג טערקען און רומענישע יודען. זי נישט זיי אומזיסט ערד און אַלע נייטהיגע מאטעריאַלען און האָפֿט אַז מיט די באַהנען וועט זיך אָנהויבען אַ בעסערעם לעבען אין לאַנד. דערוויילע אָבער איז די טערקישע רעגירונג זעהר אַרים, חֲדָשִׁים ווייז קריגען נישט די בעאמטען געהאַלט, די חובות פון דער רעגירונג וואַקסען, און עס איז

שעפעניש, דער יוד. צייטענווייז, זיך צוקוקענדיג צו דער מוהמה, וואָס פֿלעגט מיט איינמאָל אויף נעהן אויף די "ס.פ. וו." פֿלעגט מען זיך ניט ווילענדיג מווען דערמאָנען אַהן היינעם גאָלדענע ווערטער "צו אַדום": מויענד יאָהר און אָפּשר לענגער

נאָך, ווי מיר פֿערטראָנען זיך;

דו פֿערטראָגסט מיין קרעכין און אַטהעם,

דיינע ווילדע קונצען—איך...

דאָך אַמאָל אין ביזע צייטען

ווערט דיר מאָדנע שלעכט צו מוטה,

און די ליעבע פֿרומע נענעל

רויט פֿערפֿאַרסט דו אין מיין בלוט...

אין דער לעצטער צייט איז פֿירסט אוחטאָמסקי שוין צו פֿעריגט מען געוועזען. סעליוואַנאָוו איז געוואָרען דער גאַנצער בעליהבית אויף דער צייטונג, און די "ביזע צייטען" האָבען שוין געדויערט צו לאָנג. די גאַנצע באַנדע, וועלכע האָבען פֿריהער פֿערוואָרפֿען דעם "סוועט" און "נאָוואַע וועמע" מיט אַרטיקלען געגען יודען, האָט זיך ברייטליך פֿאַר-גאַנדער געזעצט אין פֿירסט אוחטאָמסקעס רעדאַקציע, און מעהר פֿאַר אַלעמען האָט געשריען און געליאַרעמט אַ געוויסער ה. רענס.

דער "סעוו" קוריער" וועלכער האָט אויף זיך גענומען די שווערע אַרבייט צו געבען דעם רוסישען לעזער מעהר ליכט און וואַרעמקייט האָט ניט געקענט צוזעהן, וואָס עס טהוט זיך אין "ס.פ.וו." אונטער די אויגען פֿון פֿירסט אוחטאָמסקי. און בשעת ה. רענס איז אַרויס מיט זיינע אַר-טיקעלן, אין וועלכע ער האָט בעגאַסען די יודען מיט דעם גאַנצען שמוטיגן פֿון זיין פֿאַנטאַזיע, איז דער "סעוו" קור." עפענטליך אַרויס גע-גען די סט. פ. וו. און האָט געפֿאַרדערט דעם פֿירסט אוחטאָמסקי צו זיין וואַסער. דער סוף איז געווען, דאָס פֿירסט אוחטאָמסקי האָט עפענטליך געענפֿערט: אַלס וואָס איז געווען געדרוקט אונטער מינע אויגען נעהם איך אויף זיך און האָב קיין תּרָסה. די "סט. פ. וו." וועלכע האָבען זיך ביז איצט מיט אונז פֿערטראָנען האָט פֿערלאָרען די געדולד, און איז גע-גאַנגען אין דעם וועג פֿון אַ סך אַנדערע צייטונגען.

מיר יודען זענען שוין געוואוהנט צו אַזעלכע פֿערענדערונגען. מיר זענען געוואוהנט אַז דער נעכטיגער פֿריינד ווערט אונז אויף מאָרגען אַ דריטונג. און אפילו עס פֿערדריסט אונז, פֿון דעסטוועגען וואונדערען מיר זיך ניט. מיר גלויבען ניט אין די שפּאַגעל נייע פֿריינדשאַפֿט און ניט אויף איהר בויען מיר אונזערע האָפֿענונגען.

אַ בחמנות איז נור אויף די יודען, וואָס אַרבייטען אין סט. פ. וו. און אין נאָך אַזעלכע צו יודען "פֿריינדליכע" צייטונגען. וואָס האָבען זיי געבויך געפֿיהלט ביי דעם שטרייט צווישען די ביידע צייטונגען? מיט וואָס פֿאַר געפֿיהלען האָבען זיי געלייענט, די הערציגע ברעוועליך, וועלכע די סט. פ. וו. האָבען געשיקט אויף די אַדרעסע פֿון סעוו. קור-יער? צי האָבען זיי געפֿיהלט אויף וועלכע הייסע קוילען זיי שטעהען? צי איז אַריין אין זייער נאָז דער טשאַה, דער שקינקענדער רויך פֿון דער רעדאַקציע, אין וועלכער זיי אַרבייטען? צי האָבען זיי געשריען פֿאַר ווייטהאַנג, בשעת מען האָט גערעדערט זייערע גישמות?

אַ רחמנות אויף די יודען וואָס אַרבייטען אין "סט. פ. וו." און נאָך אַזעלכע צו יודען "פֿריינדליכע" צייטונגען! אַ ביטערער עלענדער רחמנות!

* * *

אין די נומערן 48⁴⁶ אין "המליין" געפֿינט זיך אַ אַרטיקעל פֿון ה. טביוב מיט דעם נאָמען: !!! סגולה לעשירות !!! ד. ה. אַ מיטעל צו רייכקייט. די זעקס אויסרופונגס-צייכען האָב איך ניט אויסגעטראַכט. דאָס האָב איך נאָכגעמאַכט ה. ט. וועלכער האָט דאָס אויך איבער-גענומען פֿון די זשאַרגאַנישע אַמעריקאַנישע צייטונגען. ער האָט געוואַלט ריידען וועגען ציוניזם, נאָר ער האָט פֿחד געהאַט, טאָמער וועט מען זיך דערשרעקען פֿאַרן וואָרט ציוניזם, דעריבער האָט ער אויסגעטראַכט אַ אַנדערן נאָמען פֿאַר זיין אַרטיקעל, אַזאַ נאָמען, וואָס מוז איטליכען מענ-שען צוציהען ווי אַ מאַנגעט און נויטהיען צו לייענען ה. טביוב'ס רייד ער האָט די קלוגע לייט, וועלכע ציטערען פֿאַרן וואָרט ציוניזם אַריינגע-

נאָרט אין זאָק. און דורך וואָס? דורכדעם וואָס ער האָט אַ געשריי גע-טהון ווי אויפֿן מאָרק !!! אַ מיטעל צו רייכקייט !!! דאָס מווען שוין זיין נאָר ניי מאָדנע חֲקִמִים, וועלכע ציטערען פֿאַר אַ וואָרט, וואָס דריקט אויס אַ אידעע און לויפֿען צוזאַמען ווי בינען אויף האָנג ווען מען דער-לאָנגט אַ געשריי: !!! אַ מיטעל צו רייכקייט !!!

ה. טביוב לעבט אין טעות. און ניט אין איין טעות, נאָר אין דריי. ערשטענס שרעקט קיינעם ניט אַב/דאָס וואָרט "ציוניזם". צווייטענס האָט ער אַ צו קליינע מיינונג פֿון זיך. דאָס איז זיין צווייטער טעות, ה. ט. האָט דורך אייניגע פֿון זיינע אַרבייטען פֿערדיענט, דאָס דער לעזער זאָל איהם שעצען און אַכטען, און דעריבער איז נאָר ניט נייטהיג דעם לעזער אַריינצונאָרען אין זאָק. דער לעזער וועט שוין פֿון זיך אליין געהן, ווען ער וועט זעהן אַ אַרטיקעל וועגען ציוניזם פֿון ה. טביוב'ס פֿעדער.

וואָס דעם אַרטיקעל אַנבעלאָנגט איז ער ווערט צו לייענען. ער איז געוויס אַ סך בעסער פֿאַר 20²⁰ אַנדערע, וואָס האָבען זיך פֿריהער גע-דרוקט אין "המליין". דאָס אָבער וואָס אינטערעסירט אונז אין אַרטיקעל איז ניט ה. ט. געדאַנקען איבער ציוניזם, נאָר זיין מיינונג וועגען זשאַרגאַן.

און דאָ קומען מיר צו זיין דריטען טעות. נאָך איהם נאָך דאָר-פען מיר שרייבען זשאַרגאַן. נור פֿאַר די, וואָס קענען ניט לייענען קיין אַנדער שפּראַך. דער זשאַרגאַן דאַרף זיין אַ מיטעל מיט וועלכעס מען זאָל וועלען הויבען די בילדונג ביים פֿראַסמען פֿאַלק. אין דער הויפטזאַכע דאַרפֿען די זשאַרגאַנישע שרייבערס זעהן מיט אַלע כּחות צו פֿערמיאוסן אין די אויגען פֿון פֿראַסמען לעזער זיין אייגענע שפּראַך. די אַרבייט פֿון זשאַרגאַנישען שרייבער בעשטעהט אין דעם — דעם זשאַרגאַן און זיך אַלס זשאַרגאַנישער שרייבער צו פֿערניכטען. עס איז פֿמעט אַזאַ ליעבליכע אַרבייט ווי צו בייסען דעם אייגענעם איילענבויען. ה. ט. איז שטאַרק צוקאָכט, וואָס די זשאַרגאַנישע שרייבער האַלטען זיך פֿאַר שרייבער, און האָבען די העצה נאָך צו טהון די אַמחע שרייבערס, צו שרייבען גוטע ערצעהלונגען, גוטע ליעדער, גוטע אַרטיקלען וכו' וכו'. עס פֿער-דריסט איהם, וואָס די לעזער פֿון זשאַרגאַן זענען מענטשען מיט בילדונג, וויסען צו שעצען אַ גוט וואָרט, אפילו אין זשאַרגאַן.

"צי פֿאַר זיי דאַרפֿען מיר האָבען זשאַרגאַנישע צייטונגען?" ה. ט. פֿאַלט נאָר ניט איין אין קאָפּ דער איינפאַכער געדאַנקען, דאָס ליטער-ראַטור גיסט מען ניט אַריין ווי רפואות אין מויל. ווער עס לייענט אַ געוויסע ליטעראַטור, למשל, זשאַרגאַן, דער נייטהיגט זיך אין איהם, און ווען עס בעווייזען זיך פֿאַעטען, גוטע שרייבערס אויף זשאַרגאַן, מן הסתם לעבט דיזעלבע פּאָעזיע און דערזעלבער גוטער ליטעראַרישער געשמאַק אויך אין דעם קלאַס מענטשען וואָס ריידען נור זשאַרגאַן.

ה. ט. רעדט מיט אַ קרים אויף די ליפֿען פֿון זשאַרגאַן און די זשאַרגאַנישע שרייבערס "וואָס זייער גאַנץ פֿח לינגט אין זשאַרגאַן". די זשאַרגאַנישע שרייבערס לאָבען פֿון ה. ט. מיינונג און ראַטהען איהם זיך אַ ביסעל מעהר בעקאַנט צו מאַכען מיט די ווערק פֿון אַבראַמאָוויטש, פֿריד, שלום עליכם, פֿרוג, ראָזענפֿעלד און נאָך אַ סך אַנדערע. עס וואַלט ניט שטאַנדען, אַז ער וואַלט דורכשטודירען לעאַ וויער-נערס בוך איבער "יודיש דייטש". און אויב עס איז איהם אַלס נאָך ניט גענוג, ראַטהען מיר איהם זיך צו ווענדען צו א. שולמאַן, דעם בעקאַנטען פֿאַרשער פֿון דער זשאַרגאַנישער שפּראַך. א. ע.

צווישען אונז גערעדט.

גלייך מיט דער צייט ווען עס האָט זיך אָנגעהויבען די הישגלה ביי יודען האָט מען צוזאַמען מיט די פּאות און יודישע לאַנגע קליידער, אויך מַבְטָל געוועזען אַלטע יודישע מִנְהָגִים. אויף דעם אַרט פֿון די אַלט-מאָדישע קליידער האָט מען אָנגעטהון ניימאָדישע, ווי די נייע צייט פֿאַר-דערט, און די אַלטע יודישע מנהגים האָט מען נור מַבְטָל געוועזען און קיין נייע אויף זייער אַרט האָט מען ניט איינגעפֿיהרט. איינע פֿון אונזערע אַלטע גוטע מנהגים איז געוועזען די יודישע מעטהאָדע פֿון צדקה געבען.

אין די יודישע שטעטל געפינט זיך געוועהנליך א תלמוד-תורה, א בקור חולים, א. ד. ג. פריהער דערמאנטע גוטע אנטשטאלטען וואס די צייט האט אנגעוויזען איז נישט דא.

אט די נייע צדקות איז זעהר נייטהייג איינצופיהרען אין יעדער יוד-דישער שטאט, ובפרט נאך אז קיין גרויסע געלדער ברויכט מען דערצו נישט האבען. פלאץ אין בוימאטעריאל איז אין דער פראווינץ שפאט-ביי-ליג, און ווי וועלען זיך אין טהייל ערטער נישט געפינען קיין יודישע גבירים וואס וועלען צו דעם צוועק שיינקען פלאץ אדער הייזער. ביים גוטען ווילען און ענערגיע קען מען דאס אלעס גרינג אויספיהרען. יודישע בעל-בתישע פרויען און פרייליך קענען דא אויך האבען גענוג ארבייט ביי דער בילדער קיך און זייער פרייע צייט מיט פיעל נוצען פערבריינגען פאר זייערע ארימע ברידער און שוועסטער.

ווען די נייע צדקה אנטשטאלטען וועלען זיין אומעטום ביי אונז איינגעפיהרט, דאן וועלען במלא ביי אונז זיין ווינציגער ארימע לייט וואס וועלען געהן איבער די הייזער, עס וועלען זיך אויך ווינציגער קראנקע געפינען אין די בקור חולים וואס דאס מעהר ווערען פראסט קראנק פון נישט עסען, דאן וועלען מיר מענען זיך ענטזאגען פון די אלטמאדישע יודישע צדקות. נאך כל זמן די גוטע נייע איינפיהרונגען פון צדקה זענען נאך ביי אונז נישט דא, האבען מיר קיין רעכט צו פערשליסען אויף ביי-נאכט די בתי מדרשים, נישט צו זעטצען איין ארימאן ביי אונזערע טישען און ענטזאגען דעם ארימאן פון א נדבה געבען. ביז אין דער גוטער צייט דארפן אונז די אלטע מנהגים פון יודישער צדקה, וואס מיר האבען געקענט פון אונזערע טאטעס, זיין ליעב און טייער.

מען שרייבט אונז:

נחום בעל קאוווקי פון ראדאמיסל (קיעוו, נוב.):
אונזער בקור חולים געפינט זיך אויף דער הארטיגער גאס, דא געפינען זיך עטליכע לעדער זאווידען. די לופט איז דערפאר דא נישט קיין ריינע און נישט קיין געזונדע פאר די שלאפע, שווער אז א קראנקער זאל געזונד ווערען אין אזא בקור חולים. די באד אונזערע איז אויך געווארען אזוי אלט אז די פאליציי האט זי אין גאנצען פערחתמט. די גרויסע שול וועלכע איז אויפגעבויט געווארען מיט א יאהר צעהן צוריק האט מען די גאנצע צייט נישט געקאלכט די ווענד. די שול איז איבער דעם שטארק אבגעשלאגען און אבגעריסען, עס איז א שאנד פאר לייט.

— אונזערע ציוניסטען האבען יענע וואך אוועקגעשיקט פאר די בעסערע הונדערט 50 רובל.

אינקאגניטא פון קאוווקא: שבת צונאכט דען ווען מערין האבען די ציוניסטען געמאכט איין אבענד צום אנדענקען פון פריץ סמאלענסקי. ד"ר ה' ש. און ה' וו. האבען געשפראכען איבער דאס לעבען און די טהעטיגקייט פון סמאלענסקי. ה' ב. האט גע-שפראכען איבער פורים, א באר. האט געזונגען, אייניגע זינגע לייט האבען דעקלאמירט העברעאישע און רוסישע שירים, אויך האט מען פארגעלעזען אייניגע ארטיקלען פון פורים-נומער "יוד".

איש יבנה פון דונאיעוויץ (פאדאל, נוב.): ביי אונז צעהלען זיך 4 טויזענד יודישע פאמיליעס, די פרנסות זענען כמעט גלייך ווי אין אלע יודישע שטעטליך, א טהייל סוחרים-ליך, א טהייל פראצענטניקעס, קרעמערס, מלמדים, לעהרערס, מעקלערס, א קליינער פראצענט בעל-מלכות, ווייל ביי אונז געפינט זיך א פאר-טון-פאבריקען אין וועלכע עס ארבייטען כמעט נור יודישע ארבייטער. די אויסארבייטונג פון די פאבריקען ריחמט זיך זאגאר אין גאנצן פאדאליע און אין אוקראינע אונטער דעם נאמען "דינעווער געוואנט" (טון). דער היינטיג יאהריגער קריזיס האט אונז אויך געטראפען און פערנערערט די צאהל פון ארימע לייט וואס זענען ביי יעצט אויך נישט געוועזען ביי אונז ווינציג. אונזערע פערמעגליכע בעלי-בתים טהון זעהר ווינציג פאר די אימגליקליכע.

— בקור חולים געפינט זיך שוין דא א יאהר 8 און האט הבנסה מעהר ווי 100 רובל א חודש, נאר פון דעסוועגען קען עס נישט דעקען

דער גראשען א נדבה האט געשפיעלט ביי יודען די קלענסטע האלע. דערפון איז קיין רעדע נישט אז ווער עס האט נור אויסגעשטרעקט די האנד דעם האט מען געגעבען א נדבה, נאך דער עיקר צדקה איז גע-וועזען אז א יוד האט זיך נישט געזעצט ביים טיש אהן איין אהר, ווער שמועסט שבת און יום-טוב, דאן האט מען ביי א יודישען טיש געקענט זעהן עטליכע אהרנים. וואס דער יוד איז רייכער געוועזען, האט מען מעהר אהרנים ביי זיין טיש געזעהן, דערמיט פלעגט יעדער בעל-בית שטאלצירען איינער פאר דעם אנדערען. מיט דעם ארימען האט זיך דער יוד געטהיילט מיט דעם לעצטען ביסען און אלעס מעגליכע געטהון, דער ארימאן זאל זיך נישט פיהלען אז ער זיצט ביי א פריעמדיגן טיש. —

נישט נור ארימע לייט, נאך יונגע לייט וואס פלעגן קומען אין די שטעטל לערנען אדער אזוי געפאלענע מענישען, וואס דאס אימגליק האט זיי פערטראגען אין דער פריעמד, האבען נור געברויכט קומען אין בית-המדרש, האט מען זיי שוין אבגעגעבען "שלוש עליכם" און געבעטען אויף מיטאג.

דעסטגלייכען די אומגליקליכע, וואס האבען נישט געהאט דעם קאפ וואו אנדער צו לעגען, פלעגן זיכער זיין אז אין יעדען בית-המדרש וועלען זיי האבען וואו צו נעכטיגען.

אזוי איז מיט דער צדקה — מיט העלפען ארימע לייט און אנדערע אומגליקליכע, פון לאנגע יאהרען אן, געוועזען איינגעפיהרט ביי יודען. אזוינע מנהגים זענען איבערגענאמען פון טאטעס צו קינדער און פון קינדער צו אייניקליך, און דער ערנסטער ארימאן האט ביי יודען שטענדיג געהאט א מיטאג און איין ארט וואו דעם קאפ אנדער-צולעגען.

נאך אט זענען געקומען מיר היינטוועלטליגע, און געזאגט דאס עס איז נישט שוין פאר גאט און פאר לייט, אז דארט וואו מען דאווענט זא-לען נעכטיגען ארימע לייט. און יעדע נאכט ווערען פארשלאסען די בתי מדרשים פאר די ארימע לייט. טהייל פון אונז זענען מיט דער יודישער צדקה אזוי ווייט געקומען אז זיי זאגען אז מיט דעם וואס מען נישט א ארימאן א נדבה מאכט מען איהם פויל און ער וויל נישט ארבייטען און אנטשטאט איין גראשען א נדבה צו געבען, ערקלעהרט מען דעם ארימאן די טעאריע פון פאליטישער עקאנאמיע.

איין אורח ביי יודישען טיש זעהען מיר היינט נישט נור אין דער וואכען, נאך אפילו נישט שבת ויום טוב, אויסער אמאל ביי די אלטע בעלי-בתים פון דעם אלטען דור, סידען די קעכין האט נאך א מאל רחמנות און נישט אין קיך דעם ארימאן א לעפיל געקעכטין.

מיר יודען פון דער היינטיגער וועלט זענען שטענדיג גרויסע ברוי-נור מבטל צו זיין אלעס וואס עס איז אלט, וואס עס איז נישט שוין, נישט פאסענדיג פאר דער היינטיגער צייט. דאס טויג נישט, יענין טויג נישט א.ד.ג. און ביי יעדער געלענעהייט פאלט מען אן אויף אלעס וואס עס איז אלט.

יא. יודען זענען גרויסע ברוי-נור מבטל צו זיין אלעס וואס עס איז אלט, נאך אנטשטאט אלטע געבען אונז בעסערס, וואס די צייט פארדערט, אט וועגען דעם הערען מיר פכלל זעהר ווינציג.

מיר מיינען פלל נישט אז אלעס וואס עס איז אלט און פויל דארף אונז זיין ליעב און טייער, מיר וועלען נור זאגען אז פלל זמן מיר האבען קיין ריינע וואסער דארפן מיר נישט אויסניסען די אומריינע.

ווען מיר ווילען נישט זעצען ארימע לייט ביי אונזער טיש, ווען מיר ווילען אז אין די בתי מדרשים זאלען די ארימע לייט נישט געכטיגען, ווען מיר ווילען אז דער ארימאן זאל זיך נישט ארומשלעפען נאך נדבות און זיך פערדינענען דעם גראשען, ווען אונז געפילט נישט די אלטע מעטאדע פון יודישער צדקה, ברויכען מיר פריהער פאר אלץ אין יעדען ארט וואו יודען וואהנען איינפיהרען ביליגע קיכען, נאכטלענער-הייזער און אר-בייטס-הייזער, וואו דער ארימאן זאל פאר א פאר קאפיקעס בעקומען א מיטאג, האבען וואו צו נעכטיגען און וואו צו פערדינענען די עטליכע קא-קאפיקעס אויף זיין טאג לעבען. —

אין אייניגע גרויסע שטעטל זענען די גוטע נייע ארדענונגען פון צדקות שוין איינגעפיהרט און בריינגען זעהר פיעל נוצען.

מיט אלע כחות, און פאר וועלכער ער האט געליטען און מקריב געווען זיין געזונד און לעבען. פרץ סמאלענסקין האט אויך אויסגעוויזען מיט זיינע ווערק, וועלכע ער האט געשריעבען אין א שטען העברעיש, אז די העברעישע שפראכע איז א לעבעדיגע שפראכע, דאס מען קען מיט איהר אויסדריקען אלע געדאנקען פון היינטיגען לעבען. נאכהער האבען געהאלטען רעדען ד"ר שניידער, ד"ר ווערנער, ד"ר הערצל און אנדערע. מען האט אויך געזונגען ציוניסטישע לידער און קאמפאזיציען. די חברה „קדימה" האט בעקומען בערך 500 דעפערשען און גליקווישען בשעת דעם אבענר. (Welt).

*

רוסלאנד. = דער הונגער אין בעסאראביע. ד"ר לאנדעסמאן, וועלכער איז געשיקט געווארען פון אדעסער קאמיטעט, ארומצו-פאָהרען אין ביעלצער אויעזר, כדי צו דערגעהן אויף ריכטיג ווי גרויס די נויט איז אין דעם געגענד, איז יעצט צוריקגעקומען קיין אדעסא. ה' לאנדעסמאן האט אין דעם אויעזר געזעהען אזא שרעקליכע לאגע, וועלכע מען קען זיך גאר אליין נישט פארשטעלען. דער „אדעס" רייסטאק" שרייבט וועגען דעם:

אין ביעלצער האט מען פערשריעבען „שטארק נויטבעדערפטיגע" ד. ה. ממש הונגעריגע 450 פאמיליען. די זענען מעהרסטענסטענטיילס פראסטע ארבייטער און קליינע הענדלער וועלכע זענען וועגען דעם ניעאוראזשי (מיסערנעט) גע-בליעבען אָהן פרנסה. האַטש די נויט איז זעהר גרויס און די הילף איז בערך זעהר קליין האט פונדעסטוועגען ה' לאנדעסמאן נישט געטראָפֿען אין ביעלצער ווי אויך אין אנדערע ערטער קיין סימנים פֿון „שנאָרעווי". די נויטבעדערפטיגע האָבען געבעטען הילף נור דאן ווען דער חלף איז זי שוין געלעגען אויף דעם האַלז. אין דער ביליגער קיך קומען קוים $\frac{1}{5}$ פון די הונגעריגע און די איבעריגע שעמען זיך אַהין צו געהען. ה' לאנדעסמאן האט געפועלט ביי די פערמעג-ליכערע מענשען אין ביעלצער מען זאל מאַכען א קאמיטעט געבען נדבות מאַ-נאטליך. די נדבות טרעפֿען לעת-עתה אן 600 רובעל א מאַנאַט, בעת מען דארף האָבען וועגיסטענס 1000 רובעל.

אין פאלעשטיי האט מען פערשריעבען 350 הונגעריגע פאמיליען. דער דארטיגער קאמיטעט נעהמט צונויף מאַנאטליך בערך 200 ר', בעת מען דארף האָבען 600 רובעל.

אין רובאסארי איז דא 350 נויטבעדערפטיגע פאמיליען. דער קאמיטעט נעהמט צונויף זעהר וועניג געלד, און פֿאַר דעם געלד קויפט ער מעהל און מען באַקט בריורט, וועלכעס ווערט פֿאַנאנדערגעשטיילט אין שול. עס איז אונזעגליך צו בעשרייבען וואָס עס געהט פֿאַר אין שול בשעת דעם בריוט-טהיילען; מען שטופט זיך, מען שרייעט און פֿונדעסטוועגען בעקומט נור א קליינע טהייל.

= די נויט אין קיישינעוו. אין קיישינעוו — שרייבט מען דער „בורושצנאסט" — איז דא בערך 2000 נויטבעדערפטיגע פאמיליען. עס עקסיסטירט אַפֿילו אַ חברה צו געבען שטיצע אָריסע לייט, נאָר די חברה האט זעהר וועניג מיטלען, ווייל עס איז נישטאָ קיין טהוער ווער עס זאל מערער זיין דעם עולם אין זאמלען געלד. די אייניגע מענשען וועלכע טהוין יאָ קענען זיך נישט צערייסען; דאָבוי ווילען די גבירים נישט געבען און פֿערענטפֿערען זיך אָפֿט אז זיי האָבען שוין געגעבען.

= ארבייטס-הילף פאר פרויען. מיט דער פראגע וועגען ארבייטס-הילף פאר יודישע פרויען אין די הונגעריגע געגענדען האט זיך פאר-אינטערסירט א פעטערבורגער דאמען-פערזאן, וועלכער איז געגרינדעט געווארען פון דער באראנעסע גינצבורג. די באראנעסע גינצבורג האט איינגעלאדען צווייך די פארנעהמטע פרויען דער פעטערבורגער יודישער קהלה, און האט פארבעטען צו זיך אויך ד"ר לאנדער וועלכע איז יעצט געקומען אויף א וויילע פון בעסעראביע. ה' לאנדער האט בעקאנט געמאכט די פערזאמעלטע מיט דער לאגע פון יודען בעלי מלאכות כפרט אין בעסאראביע. אין אקערמאן אליין איז דא 70 פרויען-ארבייטערנס, וועלכע פערלאנגען ארבייטס-הילף. דער פערזאן האט בעשלאסען צו סטארען זיך שטארק וועגען זאמלען נדבות, מען זאל קענען פאר זיי שאפען ארבייט. ה' לאנדער האט צוגעזאגט צו שיקען דעם פערזאן וועגען דעם ענין אלע נייטשיגע ידיעות גלייך ווי ער וועט קומען קיין אקערמאן. דער פערזאן ווארט אויך אויף ידיעות פון ה' לאנדער, כדי אוועקצושיקען פאר די נויטבעדערפטיגע א צווייטען טראנס-פארט קליידער און וועש.

פון די פראטאקאלען פון אדעסער קאמיטעט צו העלפען ערד ארבייטער און בעלי-מלאכות אין ארץ-ישראל. עס איז פארגעלייגעט געווארען א בריעף פון א. זוסמאן אלס תשובה אויף דער אנפראגע פון קאמיטעט וועגען דער קאלאניע מחנים.

די קאלאניע מחנים געפינט זיך צווישען די קאלאניעס ראש פנה, יסוד המעלה, און משרה ירדן. די ערד האלט 6000 דונאם, פון וועלכע 4000 דונאם זענען גוט צום אקערבוי. $\frac{1}{4}$ שטונדע רייזע פון מחנים געפינט זיך א נחלה פון 8 קאלאניסטען אין ראש-פנה.

די קאלאניע מחנים, האט אויסער גוטע ערד, אויך גענוג וואסער, און אין דער בעציהונג שטעהט זי בעסער ווי אלע יודישע קאלאניעס אין ארץ ישראל. די קאלאניע ליעגט אויף צוויי נישט-הויכע בערג צווישען וועלכע עס

אלע הוצאות און מען ברויכט געפינען נייע מיטלען ווי צו אויסהאל-טען דאָס בקור חולים ווי עס דארף צו זיין. אונזער תלמוד תורה האט צופֿאַרדאנקען די 30 יונגע לייט וואָס האָבען אויף זיך גענומען אומ-זיסט לערנען מיט די קינדער. אדאנק די יונגע חברה קענען מיר האָפֿען אז פֿון די אָרימע קינדער זאָלען אויפֿוואַקסען מענשען.

— ציוניסטען האָבען ביי אונז געגרינדעט א „בית הספר לשבתות". אלע שבת לערענט מען דאָ מיט יעדען, יונג און אלט, די פרשה פֿון דער וואָך, די הפטרה און יודישע געשיכטע, דערווייל קומען יעדען שבת אין בית הספר ביי 60 פערזאָן פֿון פֿערשיעדענע קלאסען מענ-שען.

בן יצחק פֿון וואראנאוו (ווילענא, גוב.): קוקענדיג אויף אונזער תלמוד תורה וויינט דאָס האַרץ. שטעלט אייך פֿאַר אַ קליין שטיביל וועלכעס איז גרויס, ווי מען זאָגט „א שפּאַן אויף א שפּאַן", אַ אונריינע חורבה פֿול מיט מיסט און בלאַטע און אין אזא שמוציגען לאַך שפּאַרט מען איין, ווי כפרות אין א שטייג, פֿון פֿיערציג ביז פֿיפֿציג אומגליקליכע קינדער, האַלב נאָקעטע און באַרוועסע. עס וואַלט אַ יושר געוועזען אונזערע בעלי בתים זאָלען זיך ענדליך מרחם זיין אויף די אומגליקליכע קינדער און זיך אומקוקען אויף דער תלמוד תורה. איבערהויפט וואַלט אויף דער ת"ת בעדאַרפֿט אָפֿט אַכטונג געבען אונזער רב און אונזערע ב"ב וואַלטען איהם מיט אלעם מיטגעהאַלפֿען. מאיר האַראַדישטשער פֿון דאָ מאַניעווקא (הערס).

גוב.): אום צו פֿערגרינגערן די לאַגע פֿון די יודישע לייט האַט אונזער אייגענטימער פֿון שטעדטיל קאָנסטאַנטין קאָנסטאַנטינאוויטש שישיקין טעלעגראַפֿיש געבעטען ערלויבניש ביים גובערנאַטאָר אויף 5 „לובי-זעלסקע ספעקטאַקלען" וועלכע זי האַט באַלד בעקומען. קוקענדיג אויף דער שלעכטער פּאָנאָדאָ איז ה' שישיקין אַרומגעפֿאַהרען צווישען זיינע שכנים גוט בעזיצער צוטהיילען די ביליעטען. די ערשטע צוויי ספעקטאַקלען האָבען געגעבען 365 רובל אויסער דעם האַט ה' שישיקין געשענקט 25 רובל. פֿון דעם געלד האַט מען געמאַכט אַ ביליגע „טשאַינע" וואו פֿאַר 1 קאָפּ. בעקומט יעדער $\frac{1}{2}$ פֿונט בריוט, אַ גלאָז טהע מיט צוקער. פֿון די איבריגע „ספעקטאַקלען" רעכענט מען עפֿענען אַ ביליגע קיך. אדאנק פֿערייענען אויך ד"ר יאָנאוואַ ה' פּאָפּאוואַ און אַפּטעקער רעווענסקע וועלכע האָבען אַנטהייל גענומען אין דער גוטער זאך.

די יודישע וועלט

עסטרייך. פראפעס' מאסאריק. פראפ' מאסאריק, וועלכער האט שוין ארויסגעגעבען איין בראשורע וועגען פולנא'ער עלילת-דם האט יעצט געדרוקט א צווייטע בראשורע וועגען דעם זעלבען משפט. ער בעווייזט דארט ווי פֿאַלש געבויעט עס איז דער גאנצער משפט און ווי פֿיעל ראיות מען קען פֿון איהם ארויסנעהמען אז די בלוטבעשולדיגונג איז איין אבערגלויבען.

— אין ביעליטק (עסטער. שלעזיען) איז דען 24 מערג געשטאָרבֿען דער בעקאנטער געלעהרטער שלמה זלמן חיים האַלבערשטאם (שוח"ה) 68 יאהר אלט.

ער איז געווען איינער פֿון די אלטע גאליצישע משכילים וועלכע האָבען פֿיעל געארבייט פֿיר די יודישע וויסענשאַפט. זיין בעריהמטע ביבליאטעהק פֿון געדרוקטע און געשריבענע (כתבי-יד) ספרים האָט א שם אין דער וועלט און כמעט אלע גרעסטע געלעהרטע האָבען זיך מיט איהר בעדינט.

= צום זכר פֿון פֿרץ סמאלענסקי. דעם 7 מאָרג האַט דער פֿעראיין פֿון יודישע סטודענטען „קדימה" געמאַכט אין האַטעל „קאנטינענטאל", איין אבענר צום זכר פֿון 15-יאָהריגען טוירט פֿון פֿרץ סמאלענס-קיין. אויף דעם אבענר זענען געווען פֿיעל געסט, און דארונטער די אלמנה פֿון פֿרץ סמאלענסקי, ד"ר הערצל, ד"ר קאָהן, רעקטאר שוואַרץ, פראפּ. לעאן קעלנער און אנדערע. די ערשטע רעדע האַט געהאלטען פֿראָפּ' קעלנער. אין זיין רעדע האַט ער געשילדערט, ווי סמאלענסקי האַט זיך דורכגעשלאָגען דורך אלע מכשולים, און געוואָרען אַ גרויסער פּובליציסט, ווי ער האַט דאָס גאַנצע לעבען נור געקלערט ווי אזוי אריינצובריינגען ליכט אין דעם פֿינסטערן לעבען פֿון זיינע ברודער, ווי אויפֿצוועקען אין זייער האַרץ דאָס געפֿיהל פֿון גייסטיגע פֿרייהייט און גאַנצאַנאַלען זעלבסט בעוואוסטזיין זי זאָלען זיך פֿיהלען אַלס אַ פֿאָלק פֿאַר זיך. דאָרום האַלט דער רעדנער, איז דער יום-טוב זכר פֿון סמא-לענסקי נישט קיין טוירטענפֿייער, נאָר אַ געבורטס-פֿעסט. „מיר פֿייערען די וועדערגעבורט פֿון יודישען פֿאָלק צו וועלכער פֿרץ סמאלענסקי האַט געשטרעבט

ירושלים, האָט ה' אויסשקין דערצעהלט וועגען ירושלים און וועגען ד. קאַלאָניען אין גליל. אוועקפֿאַהרענדיג פֿון ארץ-ישראל — האָט געענדיגט דער רעדנער מיט די ווערטער — האָב איך אָנגעהויבען צו קלערען וועגען דעם רעטהעניש פֿאַר וואָס דאָס פֿרוכטבארע רייכע לאַנד איז מיט אויסנאָהמע פֿון אייניגע קליינע ערטער אזוי פֿערלאָזען און פֿערוויסט. דערביי האָב איך מיר דער-מאהנט אויך אין דעם וויסטען גורל פֿון פֿאַרק, וועלכעס האָט אמאָל געוואָהנט אין דעם לאַנד... עס איז מעגליך אז דאָס לאַנד ווארט אויף זיינע אמאָליגע איינוואָהנער, און די איינוואָהנער אויף דעם לאַנד, און דאָן ווען איינער וועט זיך אומקעהרען צום אנדערען וועלען מקוים ווערען די ווערטער פֿון די נביאים, אז אַר-ץ-יִשְׂרָאֵל וועט געהערען בִּנְיָיִם אַל.

בשעת דער פֿאַרלעזונג זענען פֿאַרגעשטעלט געוואָרען שאטען בילדער וועלכע זענען צו דעם צוועק געבראכט געוואָרען. אויף דער פֿאַרלעזונג איז אויך געווען דער וויצעגובערנאטאַר און מעהרערע לעהרער פֿון די גימנאזיען. די הכנסה פֿון דער פֿאַרלעזונג איז געגאנגען אויף „דער יעקאטערינאסלאָווער חברה צו זאָרגען פֿאַר קינדער.

== די רבנים אין ירושלים אין ירושלים איז יעצט זעהר טרויעריג. דורך די באַנקראַטען וועלכע זענען דאָרט קירצליך געווען האָבען פֿיעל מענשען פֿערלוירען וויער פֿערמעגען און די וועלכע האָבען נאָך געלד ווילען נישט ארויסגעטרויען א גראַשען פֿון האַנד. דער האַנדעל האָט אויפֿגעהערט און דער יקרות איז גרויס!

נאָר די רבנים און רעדעלפֿיהרער ווילען פֿון דעם אלעם נישט וויסען און טהון וויער זאך. נישט לאַנג האָבען זיי געמאכט איין אספה וועגען איין פֿוהרמאן וועלכען מען האָט געחאפט ערב שבת 5 מינוט פֿאַר שקיעת החמה מיט אַ בייטש אין דער האַנד. מען האָט איהם געשטופֿט צו שמויסען מיט דער אייגענער בייטש! מדה כנגד מדה! אויף דער אספה האָט מען אויך בעשלאָסען צו פֿערגרעסערען די צאָהל פֿון די מיטגלידער פֿון „שומרי שבת" וועלכע עקסעסטרען שוין אַ גאנץ יאָהר און וועלכע האָבען זיך געשטעלט פֿאַר אַ ציעל צו קאנפֿיסקירען ביי יעדען דאָס נאָמיכיל אויב ער וועט עס טראָגען אים שבת. איינעם אַ נדבן וועלכער פֿערקויפֿט מעהל אָרימע לייט פֿאַר אַ ביליגען פֿרייז האָט מען מחרים געווען אין געאָסריט ווין מעהל.

נאָר מען מוז זאָגען דעם אָמת אז דער עולם שרעקט זיך שוין נישט אזוי פֿאַר די רבי'שע חרמות און איסורים, דער עולם עסט די פֿערבאָטענע זעמעל מיט גרויס אָפעטיט און איינער פֿון די „שומרי שבת" האָט בעקומען אַ פאטש אין מיטען גאס דערפֿאַר וואָס ער האָט געוואלט קאנפֿיסקירען אַ נאומיכיל. אַ גראַנאַם א. זוסמאן וועגען אַר-ץ-יִשְׂרָאֵל. דער קאַרעס-פֿאַנדענט פֿון „וואָס חאָר" אין ירושלים דערצעהלט וועגען אַ געשפרעך וואָס ער האָט געהאט מיט דעם אַגראַנאַם א. זוסמאן איבער די יודישע קאַלאָניעס אין ארץ-ישראל.

ארץ ישראל איז אַ וואונדערליך לאַנד. די ערד איז בכלל זעהר פֿרוכט-באַר און טויגליך צו פֿערשיידענארטיגער קולטור: אויף אַ קליין שטיקל ערד קען דער ערדאָרבייטער האָבען אַ פֿעלד אויף צו וויען ווייץ, אַפאמערנאנצען-וועלדל, עה-בירטען, וויינטרויבען און טערקישען ווייץ. די קיה קענען זיך פאשען אויף אַ לאַנקע געבען וואסער אָדער אויף פֿייכטער ערד און די שעפסען — אויף די בערג, ווי זיי קענען קריגען די בעליעכטע שטעכעדיגע געוועכסען.

בכלל איז דער מעמד פֿון די קאַלאָניעס נישט קיין ערפֿעהליכער. און נאָך 18 יאָהר אַרבייט און אזוי פֿיעל הוצאות האָט מען געדארפֿט גרייכען צו עפעס בעסערעס. נאָר מען דארף אָבער נישט פֿערגעסען, וויעפֿיעל מכשולים זענען געלעגען אויף דעם וועג, וויעפֿיעל פֿעהלער מען האָט געמאכט ביי מען איז אַרזיף אויף אַ שטיקל דרך.

וואָס זאָל מען ווייטער טהון כדי צו פֿערבעסערען די לאַגע? — וועגען דעם איז אַ סך צו קלערען. איין זאך איז זיכער: אז די קאַלאָניסטען האָבען צו וועניג ערד, נאָר דאָס איז נאָך נישט אלעס; עס היינט אַב אַ סך פֿון דעם ארט בעארבעטען. למשל אין רחובות און גדרה פֿעהלען קעלערס צום אויסארבעטען וויין, אין דאדורך מוזען די קאַלאָניסטען פֿוהרען זייערע טרויבען קיין ראשון לציון. זיי פֿערלירען דערמיט פֿיעל צייט בשעת דעם בעזיר ווען יעדע מינוט איז אַ רעגנל, און אויסער דעם ווערט אין וועג פֿערדאָרבען זעהר פֿיעל טרויבען. אין די קאַלאָניעס דארף מען אויסבויען קליינע קעלערס און צו געבען די קאַלאָניסטען שטיקליך ערד.

בעזאָנדערס דארף מען זעהן צו פֿערקויפֿען וואָס מעהר וויין! מען דארף אויך זעהען צו פֿערברייטען צווישען די קאַלאָניסטען לאַנד-ווירטשאַפֿטליכע ידיעות. ווען זיי וועלען קלאָר זיין אין לאַנדווירטשאַפֿט וועלען זיי האָבען דאָס רעכט צו רופֿען זיך געבילדעטע קאַלאָניסטען.

מען דארף טראכטען וועגען דער ערציהונג פֿון יונגען דור אין די קא-לאָניעס, דאָס איז אונזער הייליגסטער חוב! מען דארף גרינדען גוטע דארף-שולען מיט איין אויסגעארבעטער פראגראמע צוגעפאסט צום אָרט און צו דער צייט, און אריינזעצען פֿעהיגע לעהרער וועלכע זאָלען נישט זיין אַבגעניגט פֿון די קאַלאָניסטען און זאלען זיך קענען איבערגעבען אין גאנצען זייער זאך. פֿיעל קענען די קאַלאָניסטען אליין טהון כדי צו פֿערבעסערען זייער לאַגע, אין עס איז טאקי דא אַזאָלכע קאַלאָניסטען וועלכע געבען זיך איבער דער

לויפט ווינטערצייט א וואסערל וועלכעס צוזאמען מיט דעם כרונען שטעלט צו וואסער דער קאלאניע.

מחנים איז געגרינדעט געווארען פאר 20 פאמיליען ערדאָרבייטער אויסער 2 בעלי-מלאכות און 1 גערטנער. לעת-עתה וואהנען דארט נור 16 פאמיליען, פון וועלכע 6 זענען צוזאמען מיט די פאמיליען. אין דער קאלאניע זענען גע-בויט געווארען 13 הייזער און 4 שטאלען, נאך 2 הייזער אין 3 שטאלען האלט מען אין בויען. אלע געביידען זענען געמאכט פון גוטע שטיינער וועלכע געפינען זיך אויף דעם ארט. אין יעדען הייז איז דא 2 צימערען, איין קיך, און א קעלער. געבען יעדען הייז איז דא 3/4 העקטאר ערד אויף א גארטען.

די קאלאניע פֿערמאגט 25 אקסען 6 פערד, און אייראפעישע אקער-אייזענ'ס, די העלפט פון דער ערד איז פערזויט מיט וויין גערשטען און פאשע פאר פיה. די קאלאניסטען אליין זענען פין גאליציען, אייניגע טראגען לאנגע פאות און יארכעלקעס, זענען שטארק פרום. און ארבעטען פלייסג. איין אלטער מאן וועלכער איז געקומען מיט זיי און פערטרעט אין מחנים די שטעלע פון א רב האט אויף זיי אנומע פועל; זיינע קינדער זענען זעהר פרייסיג און געניט אין ערדאָרבייט, ווייל זיי האבען געהאלטען פריהער ערד אין ארענדע.

די קאלאניסטען געפינען זיך אין א זעהר שלעכטען מצב, ווייל זיי האבען נישט מיט וואס ווייטער צו ארבייטען, און זענען אויך שולדיג פאר דעם מאטעריאל צו די הייזער, פאר בויען און אויך פאר זריעה די פערלער. עס קען אלעס חרוב ווערען ווען מען וועט זיי נישט באלד העלפען. דער ארמיניסטראטאר פון דער קאלאניע ה' בראמבערג, א בראווער מאן, פאהרט קירצליך קיין איירופא צו זוכען הילף.

ה' בראמבערג ווייזט האט געזאגט זיין מיינונג, אז די קאלאניע פער-דיענט מען זאל איהר העלפען. מען דארף איהר אבער נור דאן העלפען אויב מען איז אים שטאנד אויסצוגעבען אויף איהר גרעסערע סומען ד"ה אזוי פיעל ווי זי בעדארף. דער פרעזידענט האט געזאגט אז מען זאל געבען מחנים 20,000 פר', נאר כתנאי אז אנדערע חברות זאלען איהר מיט העלפען מיט נאך 80,000 פראנק. מען האט בעשלאסען צו געבען מחנים 20,000 פר' במשך פֿון 2 יאהר כתנאי אז אנדערע זאלען געבען נאך 80,000 פר'.

ה' בראמבערג פון ווילנא האט געגעבען א נדבה דעם קאמיטעט 500 ר' פאר דער חברה כתנאי אז פֿון די פראצענט זאל מען אויס-האלטען איין שילערין אין דער יפו'ער סערכען-שולע.

*

ארץ ישראל. = א פֿאַרלעזונג וועגען אַר-ץ-יִשְׂרָאֵל.

דער איינזשינער-טעכנאלאג ה' מ. אוסישקין, האָט פֿאַר אייניגע צייט גע-האַרטען אין יעקאטערינאסלאָו אַ פֿאַרלעזונג וועגען „ארץ-ישראל, איהרע היסטאָרישע זכרונות און די יודישע קאַלאָניעס". נאכדעם ווי אויסשקין האָט געזאָט אייניגע ווערטער וועגען די אמאליגע צייטען פֿון דעם לאַנד, וועלכע שפיעלט אַגרויסע ראָלע אין דער יודישער געשיכטע, און וועגען די מאראלישע בעדייטונג פֿון דער יודישער אמונה, וועלכע איז אויפֿגעוואכסען געוואָרען אין ארץ-ישראל, האָט ער אויך אָנגעוויזען אויף דעם שטאַרקען כח, וועלכער ציהט אויך היינט אלע אייראָפעישע פֿעלקער צו דעם לאַנד. די ענגלענדער זוכען אין איהר אלטע היסטאָרישע ידיעות, די פֿראַנצויזען ווילען דאָרט איינפֿלאַנצען מעהר דעם קאטוילישען גלויבען, די דייטשען ווילען פֿון איהר אַדוויסנעהמען וואָס מעהר נוצען פֿאַר זיך דורך קאַלאָניזאַציע, און די רוסען פֿאַהרען אַהין בעטען אויף הייליגע ערטער. אַ אויסנאָהמע פֿון אלע זענען נור די יודישע גבירים און די געבילדעטע, האָטש אונזער אלטע ליטעראַטור פֿון מיטעלאַלטער איז אין גאַנצען דורכגעווייקט מיט „ליעבע צו ציון", האָטש וועגען ארץ ישראל זינגען און קלאָגען אונזערע גרעסטע פֿאָעטען פֿונדעסטוועגען מוז מען נאָך פֿיעל אַרבייטען כדי אַריינצוגעבען אין אונזער אינטעליגענץ און גבירים דאס נאַציאָנאַלע זעלבסט-געפֿיהל און ליעבע צו ציון.

„אונזערע רייכע לייט — האָט געזאָגט דער רעדנער מיט האַרץ — טרעפֿט מען אומעטום; זיי טרעפֿט מען אין די מאָדנע באַדערטער, אין די גרויסע איראָפעישע הויפטשטעט, זייער האַרץ ציעהט זיי קיין פאריז, קיין רוים א.ד.ג.", אָבער זיי זעהט מען נישט אין דעם לאַנד, ווי יעדער שפאן ערד איז בעגאָסען מיט דעם בלוט פֿון אונזערע העלדען, ווי עס האָבען געקלונגען די געטליכע ווערטער פֿון אונזערע נביאים, וועלכע, האָבען אהן מורא און פחד געזאָגט דעם אָמת אין די אייגען.

נאָכהער האָט דער רעדנער געשילדערט דאָס לאַנד און בעזאָנדערס די קאַלאָניען און אויך דערצעהלט די געשיכטע ווי זיי זענען געגרינדעט געוואָרען, וויער יעצטיגען שטאנד און די האַפֿנונגען אויף ווייטער, שמועסענדיג וועגען יפו און דעם האַנדעל פֿון יפו'ער פֿאַרט האָט ער דערצעהלט גענוי דעם מעמד פֿון דער יפו'ער שולע וועלכע איז געגרינדעט געווארען דורך די חובבי ציון און וועלכע קען דיענען מיט איהר פראגראמע און גוטע איינריכטונג אלס א מוסטער פֿאַר אנדערע שולען. אין דער שולע ווערען אויך די אַלגעמיינע פרעמדעטען גע-לערענט אין העברעיש, און עס איז צו האַפֿען אז די העברעישע שפראך וועט ווערען פֿאַר די שילער איין אָמתע מוטערשפראך. זאָגענדיג אייניגע ווערטער וועגען דער אַגראַנאמישע שולע „מקוה ישראל" און וועגען אנדערע מערקווירדיגקייטען וועלכע מען טרעפֿט אויף דעם וועג פֿון יפו קיין

= די „רום“ ווידעמ“ זענען מודיע אז פֿון 15-טען אפריל אן וועלען מעגען הערען פֿארלעזונגען. אין בערלינער אוניווערסיטעט נור אויפֿלעכע רוסישע פֿרויען, וועלכע האבען א דיפֿלאם אויף הויזלעהרערין, אבער נישט אונלכע וועלכע האבען נור געענדיגט דאס גימנאזיום.

*
פראנקרייך. א שרפה פון אפאריזער טהעאטער, אין פאריז איז אבגעברענט געווארען דער בעריהמטער טהעאטער Comedie Francaise. דאס פֿיער האט אויסגעבראכען ביי טאג, בעת מען האט געמאכט ארעפֿעטיזיע. מען האט נישט באלד בעמערקט די שרפה, און די פייערנעוועהר איז אייך געקומען צו שפעט. די אקטארען זענען קיים ארויס מיט דעם לעבען אין איין אקטריסא איז פֿערברענט געווארען. עס זענען פֿערברענט געווארען פֿיער טייערע זאכען דעקאראציעס און בילדער.

מאוסע מעשים אין פֿראנצויזישען מיניסטעריום. האטש דרייזיס האט שוין נישט קיין צוטריט צו די פֿראנצויזישע געהיימע פאפֿיערען, פֿונדעסטוועגען טרעפֿען זיך ווייטער מאוסע מעשיות וועגען פאפֿיערען ארויסגעבען. איין בעאמטען פון פראנצויזישען מיניסטעריום האט מען אבגואנט פֿון זיין שטעלע, וויל ער האט פֿערקויפֿט ענגלאנד אייניגע ידיעות וועלכע זענען נוגע טראנסוואאל. אין פארלאמענט האט מען געשמיעסט וועגען א גאנצער חברה בעאמטע פֿון מיניסטעריום, וועלכע האבען זיך באנוצט מיט זייערע שטעלען כדי צו מאכען גוטע געשעפטען. ווען מען האט פֿארגעלעגט דעם מיניסטעריום צו קייפֿען די ערפינדונג, אריינגעצויגען אין דעם עסק קליינע אקציאנערען און נאכהער מודיע געווען אז די געזעלשאפט איז באנקראט. די גרויסע אין די קריינע בעאמטע זענען געווען יד אחת, אין ווען עס איז אנגעקומען צום מיניסטעריום איין אנקלאגע האט מען זי בעהאלטען. אלס מען איז דערגאנגען אלע קינדען פֿון איין בעאמטען פֿליפֿ' איז ער אנטלאפֿען.

לאנדקארטע פֿון פֿראנקרייך. איין שענע לאנדקארטע פֿון פֿראנקרייך ווערד געשיקט אויף דער פארווער אויסשטעלונג, די קארטע ווערט געמאכט פֿון פֿערשיעדענע טייערע שטיינער אין דער יעקאטערינבורגער שליפֿפֿאבריק. אויף א גרויסען מאראמרעם ברעט ווערען ארויפגעזעצט טייערע שטיינער פֿון פֿערשיעדענע פארבען צו בעצייכנען די פראווינצען, שטעט א.ו.וו. אין מיטען שלענגלען זיך וילבערנע פאסען, וועלכע בעצייכנען די טייכען פֿון פֿראנקרייך. כמעט אין מיטען פֿון דער קארטע פֿינקעלט א זעלטענער רויזענ-פֿארביגער פערל, וועלכער בעצייכענט די שטאט פאריז. אנדערע שטעט זענען בעצייכענט דורך אנדערע שענע פֿארביגע שטיינער — ווי סאפירען, רובינען איזמארגנדען און אנדערע. די אויפֿשריפטען פֿון די שטעט זענען געמאכט פֿון ריין גאלד. די שליפֿפֿער האבען ביי דער קארטע איין אונגעהויערע ארבייט און זיי מוזען דאכיי זיין זעהר פֿארויכטיג, ווייל די שטיינער זענען הארט און דער קלענסטער פעהלער קען פֿערדערבען די ארבייט. נאך אייניגע צייט וועט די קארטע ווערען עקספֿעדירט קיין פעטערסבורג און פֿון דארט קיין פאריז.

ציון-ליעדער.

IX.

שולמית.

שולמית זינגט.

שולמית זינגט.

אין אלטען איילבערטיגארטען...

א יונגער קול.

א ליעבער קול.

צוגינסט זיך זינס פון דארטען.

זי זינגט, זי רופֿט:

„דו, העלע לופֿט.

דו, הייסער, טיעפֿער הימל.

נאכט-אויף פון שלאף!

זאל זיין א סוף

צו אייער אלטען דרימל.

צינד-אן, דו, נאכט.

אין הימל-פֿראכט

דיין שטילען, פֿלוינען פֿייער...

איך, הערסט? איך, זעהסט?

ארבייט מיט לויב און לעבען. וואס פֿאר א בעזונדערע מענשען זענען זיי! אלע וייערע געדאנקען זענען נור פֿערנומען דאמיט ווי צו ארבייטען און וואָס צו טהון כדי צו דערגרייכען זייער ציעל: צו לעבען פון זייער אייגענע ארבייט. ארץ ישראל וועלכעם זעהט אויס יעצט ווי א ווילד אויסגעברענט לאנד קען ווערען א גן-עדן אין גיטע הענר ביי א גוטע בעארבייטונג.

*

טערקיי. איין אויפֿרוף פֿון דער יודישער אשכנזים קהלה אין קאנסטאנטינאפֿאל. די יודישע אשכנזישע קהלה אין קאנסטאנטינאפֿאל האָט געשיקט איין אויפֿרוף אין די צייטונגען, אין וועלכען זי בעט שטיצע צום אויסבויען א שול. די פֿאָרשטעהער פֿון דער קהלה שרייבען אין אויפֿרוף אז די אשכנזים-קהלה אין קאנסטאנטינאפֿאל בעשטעהט גרעסטענטיילס פֿון אַרימע בעלי-מלאכות; רייכע אין מיטעלע מענשען זענען דאָ זעהר וועניג. דאָכיי איז קאנסטאנטינאפֿאל א מיטעלפונקט פֿון רומענישע און רומישע עמיגראנטען, וועלכע פֿאָהרען דורך אויפֿן וועג קיין ארץ ישראל, מצרים א"דג, און די אשכנזישע קהלה מוז אויף זיי אויסגעבען איהרע לעצטע מיטעל. די ספֿרדישע קהלה, אין וועלכער עס זענען יאָ דאָ פֿיעל מענשען, האלט זיך פֿון ווייטען, און הלפֿט נישט די אשכנזים. די אשכנזישע קהלה האלט דאָרום פֿאַר רעכט זיך צו ווענדען צו אַלע יודען בכלל וועגען שטיצע אויף אויסצובויען א שול. זי האָט שוין צו דעם צוועק צוזאמענגענומען צווישען זיך א קליינע סומע. נדבות בעט זי צו שיקען אויף דעם נאָמען פֿון עסטרייכישען גענעראל-קאנזולאט.

*

פערסיען. — יודען אין פערסיען, פֿון פערסיען קומען יעצט בעסערע ידיעות וועגען יודען. בעזונדערס בעסערט זיך די לאַגע פון די יודען אין די גרויסע שטערט טעהראן און האַמאַדאַן. אין האמאראן וועט קירצליך געפֿענט ווערען א שולע פֿון דער חברה כל ישראל חברים, און דער גובערנאַטאָר האָט איהר צוגעזאָגט צו געבען הילף. אין די אינעוועניגסטע פראָווינצען פֿון פערסיען געהט יודען לעת עתה זעהר שלעכט, און באַרפֿאַ-רויך ביי רעזעצשט ווערען די יודען זעהר שטאַרק געדריקט. אין סולטע-נערבאד איז געהרגיט געוואָרען א יוד, און די מערדער זענען נישט בע-שטראַפֿט געוואָרען, ערשט אלס דער ענגלישער געזאנדטער האָט זיך אריינגע-מישט אין דער זאך, ווייל דער געהרגטער שטאמט פֿון איין ענגלישער פאמיליע, האָט מען געמאכט א משפט אויף דעם מערדער.

*

אפריקא. יודען אין בלעמפֿאנטען, פֿון בלעמפֿאנטען-טען, די הויפטשטאָרט פֿון דער אראנזשעווער רעפובליק, שרייבט מען אז די יודישע קהלה עקזעסטרט דאָרט נישט לאנג, דער ערשטער יוד, וועלכער האָט זיך בעזעצט אין בלעמפֿאנטען איז יצחק בוימאן פֿון העסען. יעדער איז נאָכהער געוואָרען זעהר רייך און צוויי מאָל אויסגעקליבען געוואָרען אלס בירגערמייסטער. אין בלעמפֿאנטען זענען יעצט דאָ בערך 12 יודישע פאמיליעס, נאָר דער ערשטער כנין יודען איז געוואָרען יום כפור 1871 ביי יצחק בוימאן. ביז דעם 1876 יאָהר זענען די יודען אין אייך די קאטאָליקען געווען בעגרענצט אין וייערע רענטע, נאָר אין יאָהר 1876 זענען די מעהרסטען בעגרענצונגען בטל געוואָרען אויף אנרגונג פֿון פרעזידענט דאָן בראנד, נאָר אויך היינט האָבען יודען און קאטאָליקען נישט, דאָס רעכט צו פֿערנעהמען עפֿענטליכע עמטער און צו זיין לעהרער אין שולען. פֿיעל יודען-שלאָגען זיך פֿונדעסטוועגען צוזאמען מיט די בורען געגען ענגלאנד.

*

אמעריקא. די יודען אין דער טהעאטער-ריוועל ט. דער Jewish Exponent ברענגט אייניגע ידיעות וועגען דעם אנטהייל פֿון יודען אין טהעאטער אין די אמעריקאנישע פֿעראייניגטע שטאאטען. ווען יודען וואָלטען זיך נישט בעטהייליגט אין די טהעאטערן וואָלטען 50% פֿון זיי מווען בטל ווערען. 80% דירעקטאָרען פֿון די בעקאנטעסטע טהעאטערן זענען יודען. און פֿון די קלענערע טהעאטערן געהערען 67% צו יודען. דאָס טהעאטער פובלי-קום אין די גרויסע אמעריקאנישע שטעט ווי ניויאָרק און ניויאָרק בעשטעהט אויך גרעסטענטיילס פֿון יודען.

אלגעמיינע וועלט נייעס.

דייטשלאנד. דייטשע פאסט אין ארץ ישראל. דייטש-לאנד האט געמאכט איהר אייגענע פאסט אין סמירנא ביירוטה און ירושלים, ווי דער Times שרייבט האט די טערקישע רעגירונג געפראטעס-טירט געגען דעם, נאך דייטשלאנד האט געענטפֿערט, אז זי איז נישט ערגער ווי עסטרייך, פֿראנקרייך אין ענגלאנד, וועלכע האבען אויך דארט וייערע אייגענע פאסטען.

מיין חתן געהט

מיין ליעבער, גוטער, טרייער...

ווי מיר איז ער!

ווי ביטער, שווער

איז איהם דער וועג געוועזען!

געקערקט, געדארט

און אלץ געווארט

ווען נאט וועט איהם דערלייזען.

שטעה-אויף-וועג היינט

מיין טרייט, מיין פריינד!

ווער פריש און פֿרעחליך וויעדער.

פֿערנעם דיין לייד.

וועק-אויף דיין פרייד.

גלייך-אויס די קראנקע גליעדער;

קום, קום צו מיר,

איך וועל מיט דיר

מיין קראפט און האפנונג טהיילען

דו זאלסט קיין טרעהר

ניט וויסען פֿעהר.

דעם לעצטען קומער היילען!..."

שולמית זינגט!...

ווי זילבער קלינגט

איהר ליעד — און רויזען בליהען...

שולמית זינגט.

שולמית זינגט.

דאס נייע ליעד פון ציון!...

ש. פרוג.

עראינערונגען פֿון קינדישען לעבען.

פֿון י. דינעזאהן.

(ענדע).

איצט האב איך שוין מיין אמאליגען טעות קלאר דערקענט, און האטש איך האב קלמנץ נאך ניט פֿינד געהאט איצט, ווי איך האב זיך אמאל, פֿון פֿרומקייט געוואונשען, איהם פֿינד צו האבען, האב איך אבער ר' מאיר יעקען ליעב בעקומען נאך א סך מעהר ווי איך האב זיך געוואונשען, און ווי א שטיין א שווערער האט מיין הארץ יעדעסמאל צוגעדריקט, ווען איך האב דערמאנט ווי אונגערעכט איך בין געגען איהם געוועזען מיט מיין מורא האבען פֿאר איהם און נאך מעהר מיט מיין ישנאט חנם צו איהם. און ווידער האב איך קיין רוה געהאט פֿון מיין יצר טוב, ווי איך האב דאמאלס דאס אָנגערופֿען, וואָס האט מיר מיין עברה פֿאָרגעשטעלט, ווי גרויס זי איז! אויס יצר הרע. ער איז שטום געוואָרען, אפילו זיינע טענות געגען נאָט הער איך ניט מעהר. וואָס זאל איך טהון, האב איך זיך מניש געוועזען, איך בין דאך ניט איינער. אלע זענען דאך אזוי זינדיג ווי איך, לאָז נאָט טהון מיט מיין גשמה וואָס ער וויל, וואָס קען איך זיך העלפֿען? אבער דער יצר טוב, שרייט נאָך אליין: טהו תשובה, דו האָסט געזינדיגט געגען ר' מאיר יעקען, בעט איהם מחילה, ער איז א גוטער, ער וועט דיר מוחל זיין, וועסט דו האָבען האָטש מיט איין עברה וועניגער!

און איך האב שטארק געוואלט איהם מחילה בעטען, און ניט נור מחילה בעטען אליין, איהם טאקי זאָגען, אז איצט האב איך איהם שוין אַמט ליעב, ליעב ווי מיין לעבען און וואלט מיט איהם טהיילען זיך אליין, וואָס איך האב, נאָר ווי בעט מען איהם מחילה? ווען זעה איך איהם אליין? אליין וואלט איך זיך אפֿשר ניט שעמען איהם צו זאָגען דעם אַמט, אבער אין בית המדרש איז דאך דאָ א גאנצער עולם יודען, און ווען זעה איך איהם אליין אפילו אויפֿן גאס?

נאָר איינמאל, די מאַמע מיט די שוועסטער זענען עפֿים געוועזען ערגיץ אוועק געגאנגען, איך בין אין דערהיים אליין געבליבען, קומט אריין ר' מאיר יעקע, בעטען א גִדְבָה פֿון א חולה וועגען, מִסְתָּמָא, און פֿרעגט מיך! יונגעלע, וואו איז דיין מאַמע?

— זי איז אַרויסגעגאנגען, זי וועט באלד אַריינקומען, זיצט, ר' מאיר יעקע! האב איך אין איין אַטהעם קוים אַרויסגערעדט און דאָס הארץ מינס האט געשפּרונגען פֿון פֿרייד, וואָס איך בין זוכה צו רעדען מיט ר' מאיר יעקען אליין. זי וועט באלד קומען? האט ער נאך אַמאַל געפֿרעגט, צו וויסען צי איז איהם פֿדאי צו וואַרטען.

— זי וועט באלד קומען, האב איך געענטפֿערט, זי ווימט זיך קיינמאל ניט!

ר' מאיר יעקע האט זיך אַנידערגעזעצט, נאָר זיין גאנצער גרויסער אומגעלימפערטער גוף איז עפֿים ווי געלס געוואָרען פֿון מיר, איך האב מעהר ווי זיינע גוטע אויגען נישט געזעהן, איך האב געקוקט אין זי, שטארק געקוקט, און אזוי ווייך, אזוי גוט זענען זיי געוועזען! אויפֿן שפיין צונג ליגען מיר שוין די ווערטער: "זייט מיר מוחל!", נאָר דאָס הארץ הויבט זיך, איך קען זיי ניט אַרויסרעדען.

— קענסט דו שוין לערנען, יונגעלע? פֿרעגט ער מיך.

— איך קען! ענטפֿער איך איהם מיט שמחה, האָטש אזוי שטאַלץ און זיכער האב איך ביז איצט אפילו מיין מאַמען ניט געענטפֿערט. — וואָס לערנסט דו?

הומש מיט רש"י! ענטפֿער איך אליין דרייטער.

ער האט מיך געפֿרעגט פֿון חומש, פֿון רש"י, איך האב איהם אויף אלע זיינע שאלות געענטפֿערט גליקליך, ווי נאך קיינעם. און מיר צו ווייזען, ווי צופֿרידען ער איז פֿון מיין ענטפֿערן, האט ער אַרויפֿגעלעגט זיין גרויסע האַנד אויף מיין שטערן און האט אָנגעהויבען מיך גלעטען. איך ווייס ניט ווי אזוי איז עס געשעהן, נאָר אין דער מינוט האב איך זיין לינקע האַנד צוגעטראָגען צו מיין ליפֿען און האב זי בעדעקט מיט קיר שען און מיט טהערעדען.

— וואָס טהוסט דו, יונגעלע? האט ער אזוי ווי דערשראָקען זיך אַהאַפֿ געטהון און זיך אַנידערגעשטעלט. דו וויינסט?

— זייט מיר מוחל, ר' מאיר יעקע, טהייערער ר' מאיר יעקע! האב איך מיטן גאנצען הארצען אַרויסגערעדט.

— דיר מוחל זיין? פֿאַר וואָס? וואָס האָסט דו געגען מיר גער זינדיגט?

— איך, איך האב איך אַמאַל, אַמאַל פֿינד געהאט! האב איך וויינענדיג קוים אַרויסגעשטאַמעלט.

— מוחל, מיין זון, מוחל! בִּמְחִילָה גמורה מוחל, אלע מאל מוחל, על שֶׁעָבַר וְעַל שֶׁעָתִיד. מענסט מיך ווייטער פֿינד האָבען בין איך דיר אליין מוחל. — האט ער מיך א הויב געטהון אין דערהויך און מיט קוישען מיר געזאָגט.

— ניין, איצט האב איך אייך שוין ליעב, ר' מאיר יעקע, ווי מיין גאנץ לעבען ליעב! האב איך נאך שלובצענדיג געזאָגט.

— נו גוט, זעהר גוט! איך האב דך אלע מאל ליעב געהאט און האב דך איצט נאך מעהר ליעב, נאָר וואָס וויינסט דו נאך? איך בין דיר דאך מוחל, מיטן גאנצען הארצען מוחל!

— און גאט? האב איך געפֿרעגט.

— גאט איז דיר אַנדאָי מוחל, מיין זון, גאט איז אַנדאָי א גוטער און איז געוויס מוחל, ווער עס פֿערלאַנגט נור ער זאל איהם מוחל זיין!

אין נאך עד היום, געדענק איך יענעם ליבערן טהייערן "געדענק!" מיין גאנצע מרה שחורה איז פון מיר אראב, איך בין צוריק א פֿרעהליך יונגל געוואָרען ווי פֿריהער, די מאַמע האָט געגלויבט, אז דאָס האָט מאיר יעקע פֿון מיר מיט אַ לחש אַראָבענומען, און פֿלעגט איהם אָנוויינישען לאַנגע יאָהרען און אַל דאָס גוטס.

גוטע אונשולדיגע קינדהייט! ווי אַמט איז דאָן מיין רצון געוועזען דעם אַמט צו געפֿינען און ווי שטאַרק האָט מיר לייד געטהון מיין ספֿק! ווי עהרליך און אַפֿענהערציג האָב איך מיין טעות דערקענט און איהם זיך געסטאַרעט צו פֿערריכטען! אויך היינט לייד איך אַמאָל דורך אַפֿאַלש בענריף, דורך אַ טעות, האָב איך אַמאָל פֿינד דעם, וואָס איך ברויך לייעב צו האָבען, און האָב לייעב דעם, וואָס איז מיין לייעבשאַפֿט ניט ווערטה, און אז עס טרעפֿט שוין אַפֿילו, אז איך זעה שוין איין מיין טעות, פֿאַר וואָס קען איך היינט אזוי אַפֿענהערציג און מיט אַמט מיין טעות ניט פֿערריכטען, ווי דאָמאַלס, בַּעַת איך האָב מאיר יעקעס האַנד געקוישט און מיט פֿרומע טהרערען בעגאַסען?....

צי בין איך איצט אנדערש געוואָרן, צי איז דער היינטיגער מאיר יעקע ניט מעהר וואָס ער איז געוועזען?....

ליטעראַרישע נייעס.

די אמעריקאַנער הערויסגעבער פֿון זשאַרגאַנישע ביכער געבען אַרויס, צווישען פֿיעל שרעקליכע ראַמאַנען אין מעשיות אין צהנדליגער בענדער, אויך גוטע זאַכען, און בעזאָנדערס איבערזעצונגען פֿון די ווערק פֿון די גרעסטע איראָפּעאישע שרייבער. ווי צום ביישפּיל האָבען זיי לעצטענס אַרויסגעגעבען איבערזעצונגען פֿון די ווערק פֿון טאַלסמאַן, אויפֿער באַך, הויפטמאַן א. אנדערע.

די יצחק בער לעווינזאָהן. כדי צו עהרען דעם נאָמען פֿון דעם בעריהמטען יודישען שרייבער יצחק בער לעווינזאָהן פֿון קרעמעניץ, וועלכער האָט מיט זיינע ספרים זעהר פֿיעל גע-ווירקט פֿאַר די בילדונג פֿון יודען, האָבען די פֿאַרשטעהער פֿון דער יודישער אינטעליגענץ אין קרעמעניץ פֿאַנאַנדערנעשיקט בריעף אין פֿיעל ערטער, און געבעטען מען זאָל זיי בעהילפֿיג זיין אָבצוקויפֿען דאָס הויז אין וועלכען לעווינזאָהן האָט פֿערבראַכט זיינע יאָהרען און געשריע-בען זיינע ספרים, און צו מאַכען אין דעם הויז אַ ביבלאָטעק אויף דעם נאָמען פֿון לעווינזאָהן. פֿיעל שטענדט האָבען זיך אָנגערופֿען אויף די בריעף, און געשיקט זייערע נדבות קיין קרעמעניץ און מען האָט צו-זאַמענגעקלויבען אויף דעם צוועק סך הכל 992,62 ר. פֿאַר דעם געלד וועט געקויפֿט ווערען דאָס הויז, און מען האָט שוין אויך דערלאָנגט אַ ביטע צום וואַלינער גובערנאַטאָר וועגען איין ערלויבניש צו גרינדען אין דעם הויז איין ביבלאָטעק אויף דעם נאָמען פֿון לעווינזאָהן.

פֿאַריגען כִּד שבט איז געוואָרען 40 יאָהר זייט יצחק בער לע-ווינזאָהן איז געשטאַרבֿען, און צוליעב דעם איז דעם 3-טען פֿעב' געווען אַ פֿערזאַמלונג פֿון דער היסטאָריש-עטנאָגראַפֿישער קאָמיסאָן פֿון דער חברה צו פֿערברייטען בילדונג צווישען יודען אין רוסלאַנד. ה' ציגבערג האָט פֿאַרגעלעגט אַ רעפֿעראַט וועגען דעם לעבען און מעשים פֿון לעווינזאָהן, וועלכער האָט געהאַט אַ גרויסע ווירקונג אויף יודען און אויף יודישער געשיכטע אין די צייטען פֿון קייזער ניקאָלאַי, און האָט אויך איבערגעגעבען דעם אינהאַלט פֿון זיינע ספרים. נאָכהער האָט ער פֿאַר-געשטעלט אַ קאַפּיע פֿון פֿאַרטעט פֿון לעווינזאָהן, וועלכען גראַף טאַלסמאַן האָט געצייכענט אין 1849-טען יאָהר. ה' וויענער האָט פֿאַרגעשטעלט אייניגע מאַנוסקריפטען און זעלטענע עקזעמפּלאַרען פֿון לעווינזאָהן'ס געדרוקטע ספרים.

— און אין גיהנום, וועט מען ניט פֿייניגען מיין נשמה דערפֿאַר? אַפֿילו ניט אין מדור ראשון? האָב איך נאָך געפֿרעגט.

— וואָס פֿאַר גיהנום, וואָס פֿאַר נאַרישקייט רעדסט דו? א, דו מיינסט אַנדאַי דעם קעלמער מגיד'ס גיהנום? זעהסט דו, אז איך פֿער-שטעה? נאַרישקייט! ווי קומסט דו אין גיהנום? אַפֿילו אַפּוּשע ישראָל, זאָגט די הייליגע גמרא, וועט אויך ניט זיין אין גיהנום, און דער גמראַ מוז מען מעהר גלויבען ווי דעם שוטה דעם קעלמער מגיד!

— און קלמן דער אַפּקורום? האָב איך געפֿרעגט, ער וועט אויך ניט זיין אין גיהנום?

— ניין, מיין זוהן, נעמך פֿלם צדיקים! שטעהט געשריבען, פֿלם צדיקים, יודען, אַפֿילו קלמן אויך, ער איז אויך אַ יוד, נאָר אַביסעל ניט קלוג, זאָל ער מיר מוחל זיין. קען לערנען און לערנט, און פֿון אַ נאַרי-שער גאַנץ, נאר האָט ער אויף זיך אויסגעטראַכט, אז ער איז איין אַפּקורום... און אז ער טהוט אַפֿילו אַמאָל וואָס ניט רעכט איז, אבי ער האָט באַלד תּרטה! דער רבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם אָבער, וואָס ווייס דעם מענ-שענס האַרץ, זעהט אויך קלמנס האַרץ ווי צובראַכען עס איז פֿון יעדער נאַרישקייט וואָס ער טהוט...

און עוֹלָם תּבָּא, וועט ער אויך האָבען? האָב איך אַלץ ווייטער געפֿרעגט.

אודאי, אודאי! האָט ער געענטפֿערט, פֿל ישראָל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לְעוֹלָם תּבָּא. אַלע יודען, אַפֿילו קלמן און נאָך ערגערע פֿאַר איהם, וועלען האָבען עוֹלָם תּבָּא, שְׁנאַמֵר, ווייל עס שטעהט אין פֿסוק: וְעַמְּךָ פֿלם צדיקים! אַלע יודען זענען צדיקים, איינער מעהר, איינער וועניגער, אין איינעם אָבער זענען אַלע יודען איין פֿאַלק — נור דאָ, אין דעם עוֹלָם הַשֶּׁקֶר מיינט מען, אז עס איז דאָ גרויס און קליין, אַרים און רייך, נור דאָ מיינט מען, אז מיינע איז טאַקע נור מיינע און דיינע איז טאַקע נור דיינע; אויף יענער וועלט, וועט ניט זיין מעהר מיינע און דיינע, נאָר אַלעמענס! איין גן עדן און איין חֵלֶק פֿאַר אַלעמען! פֿאַר דעם קלענסטען ווי פֿאַר דעם גרעסטען, וואָרום אַלע יודען זענען גלייכע צדיקים!

— אפילו דער וואָס דאווענט ניט? האָב איך געפֿרעגט.

— אפילו דער וואָס דאווענט ניט! האָט ר' מאיר יעקע מיט אַ קרעכין געענטפֿערט, דערפֿאַר דאוונען פֿאַר איהם צעהן אנדערע יודען! פֿערשטעהסט, מיין זוהן?

— אָבער אזא יודען, מעג מען פֿינד האָבען! האָב איך ווי אין פֿעם אַרויסגערעדט.

חלילה, מען טאָר קיינעם ניט פֿינד האָבען! האָט ר' מאיר יעקע מיר געענטפֿערט, עס זענען דאָ יודען אויף דער וועלט, וואָס פֿערדינען זייער ברויט ניט און קומען דין בעטען אַ שטיקיל ברויט אָבצוועסען. האָסט דו זיי פֿינד, אז דו גיסט זיי אַ נִדְבָה?

— ניין!

— אזוי ברויך מען ניט פֿינד האָבען יענעם, וואָס פֿערדינט אַליין ניט זיין חֵלֶק עוֹלָם תּבָּא און אנדערע זענען איהם מִזְכָּה! גוט און וואָהל איז אָבער צו דעם, וואָס פֿערדינט דאָ זיין ברויט אַליין, און גוט און וואָהל אויך צו יענעם, וואָס וואַרט ניט, אז לייט זאָלען פֿאַר איהם טהון מצוות, ער טהוט אַליין און פֿערדינט אַליין זיין עוֹלָם תּבָּא!... זיי, מיין זוהן, אַ קלוגער, און פֿערדין דיר תּמיד אַלץ אַליין, אי דאָ אויף דער וועלט, אי דאָרט אויף יענער וועלט!

אין די רייד איז די מאַמע אַריינגעקומען, זי האָט איהם זיין נִדְבָה געגעבען, ער איז פֿון שטוב אַרויס, נאָר נאָך איידער ער האָט די מוֹנָה אַ קוש געטהון האָט ער זיך ווידער געקעהרט צו מיר און אזוי לייעב, אזוי גוט אויסגערעדט:

— געדענק!

PRACOWNIA

wyrobów Kamieniarsko-rzeźbiarskich
pod firmą **WOLF AUERBACH.**
dawniej **J. AUERBACH. i B. SZAJDER**
Warszawa, ul. Gesi Nr. 65, dom własny.

פאבריק פון בויארבייטען אונד גראבמאנומענטען (מצבות)
אין אללען שטיין זאָרטען. בעסטער קוואליטעט צו דען ביליגסטען פרייזען.
וואַרשע אויערבאך וואַרשא. גענישע שט. 65
בעקוועמע און פאַרטייל האַפּטע בעדינגונגען אנפראגען באלד בעאנטוואָרט.

עס איז ארויס פון דרוק דער ערשטער און צווייטער העפּט פון בעריהמטען
ווערק וועלכעס פערנעהט דעם גרעסטען פלאץ אין דער וועלטליטעראטור
נעשיכטע דער ציוויליזאציע אין ענגלאנד פון באַקל.
פאָפולאריזירט נאך נאָטאָוויש — פרייז 20 קאפּ, מיט פארטא 25 ק'.
ארעסע. A. Bresler, Warschau, Pawia 64.
צו בעקומען אין אלע בוכהאנדלונגען און ביי חברת „אחיאסף".
הויפטפערקויף ביי: Buchhandlung M. Boruchowicz, Bialystok.
אונטער בעלזשער אדרעס איז צו בעקומען „יוסף פערל" ביאגראפיע פון
בעוואוסטען גאליציאנער קולטורקעמפער. פרייז 10 קאפּ, מיט פארטא 15 ק'.

זעהר וויכטיג!

פיר ליידענדע אויף העמארידען און פוקלעס

אפאראט

וועלכער הילט גרינדליך אָהנע אָפּעראציען.

פרייז מיט פארטא 2 רוב' 50 קאפ'.

Zakład optyczny, Herman Feldblum, Warszawa,
Bielańska Nr. 7.

ערקלערונג צום אפאראט ווערט בייגעלעגט.

שפירט לחג הפסח!

הויפט פערקויף פון יום-טוב'דיגען שפירט אונטער דער פירמע יוסף
טענענבוים, הורט און איינצעל פון מנישעווער און גאזעלינער זאוואדען.
אויך צו בעקומען פערשיידענע וויין, קאניאק, רוסישע אויך ספעציעל אויס-
לענדישע וויינען און ויסע שנאפס אויך א"י כרמל.

בריעף אדרעסע:

J. TENENBAUM, WARSZAWA, Franciszkańska 16,
róg Bonifraterskiej, N. 2.

פריילינגען און דאמען

קענען זיך אויסלערענען גוט שניידען און נייהען אין אקורצע צייט
דורך בריעף אין זאגאן, רוסיש אין דייטש. די מעטאדע איז די
בעסטע און די גרינגסטע. אפילו 12 יערהריגע מעדענען קענען זיך גוט
אויסלערענען. אויף תשובה א מארקע. ניט ווייט און פֿרעגט אָן ביי
Mme. Naiditsch, Dawid-Horodok, Gouv. Minsk, Russie.

O współczesnem położeniu żydów.

Mowa Dra Maxa Nordaua

na pierwszym kongresie w Bazylei.

Cena egz. 10 Kop. — 15 ct.

Wydawnictwo „Achiasaf“ Warszawa.

וויכטיג פיר הייזבעזיצער!

וויכטיג פיר הייזבעזיצער!!!

אלע פערשיידענע בוימאטעריאלען צו נייע און אלטע
געביידעס פון אייזען, גוס, מעטאל, צעמענט, טאל, האַלין
און שטיינער, בעשלאג פון מעש און אייזען, פארקעט,
טעראקאט און צעמענט-טאפּעלען צו טויערען, פֿאָדערצימער
א. ו. ווערד בעזאָרגט שטעל און פֿינקטליך פון די
קלענסטע ביז די גרעסטע אויפטרעגע
לויט אן-גרא און פאבריקספרייזען
אויף יעדע אנפראגע גיב גענויע אויסקינפֿטע.

זיך ווענדען אן

I. ANDRES, Warschau,
Bielańska 16.

וויכטיג פיר הייזבעזיצער!

!! נייעס !!

אפאראט פֿיר ליי-

דענדע אויף מערדען

אונד פוקלעס, וועל-

כער הילט גרינדליך

אָהנע אפּעראציע.

פרייז מיט איבער-

זענדונג 2 רוב' 50

קאפ'.

D. Moszkowski, Warschau,
Muranow 16.

מודעות (אנאנסען)

אין אָבאַנעמענט אויף "דעם יוד"
אין אָדעסאָ

נעהמט אָן ה' י. סווערזינסקי.

מיין אדרעס:

I. SJERZYNSKI, Odessa,
Bazarnaja 58

פאבריק און סקלאד

פון פערשיידענע היטע, צולינדערס און
פערשיידענע מיצען אויך אויסלענדישע.
איין גרויסער אויסוואהל פון פערשיידע-
נע פֿאַנטאזיע קינדער-מיצען.

אויך קען מען געבען פרעסען היטע
און קליינע רעפּעראציעס ווערען אין
אויגענבליק אויסגעפֿיהרט.

בריעף-אדרעסע:

ELIASZ BROTSZEIN,
Warszawa 31 Nalewki, Nr. 31.

צוקקער-קאלליאר כשר לפסח.

עס איז צו בעקומען ביי אונז צוקקער-קאלליאר פסחדיגע
בזכשר הרב הגאון ר' זרח דישקין.

Zucker Koller-Fabrik in GRODNO. Vorstadt.



שענע פרעזענטען צו בר-מצוה
און דרשה געשאנק!

הפלין זעקלעך פון 50 ביז 75 קאפ'
טלית זעקלעך פון 1.25 ר' ביז 1.75 ר'
טישטיכלעך צו דעקען חלה אויף
שבת, יו"ט אין פסח מיט 14 ריסונקעס
פון 1.25 ר' ביז 2 ר' א שטוק אלעס
פון סאמעט פערשיידענע פֿארבען
זעהר פרעכטיגע ריסונקעס און שרופֿט.
סוחרים בעקומען ראכט! פֿאַר דעם
נאָמען און פֿאַמיליע אויפֿדרוקען 30
קאפ' אדרעס:

L. Moszkowitz, Warszawa.

כשר לפסח!

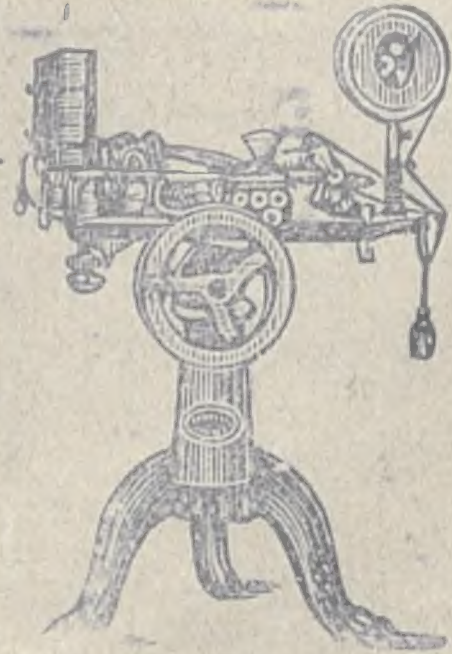
די בעוואוסטע אלס אלערבעסטע
קאנדיטערייאַ

ש. שפיגעלגלאסס

ווארשא נאלעווי 10.

פֿערפֿערטיגט די בעסטע אלער האנד
קאנדיטערייאַ ארכייט צו ביליגסטע פריי-
זען, אין האָפֿנונג דאָס מיינע געזעטע
קונדען ווערדען העכסט צו פֿרידען
בלייבען זאָ פֿראַווינצער ווי היינעט בע-
זוכער וועלכע בעקומען אין מיינע קאנ-
דיטערייאַ ביי 2 צייטונגען אין פֿערשיע-
דענע פֿאַראַכען. פֿערבלייבע
אכטונגספֿאַל ש. שפיגעלגלאסס.

די בעזאמטע פאבריק פון גרליזן מאשנען
ארכיט אויס אויך מאשנען צו שטאמפ-גרליזן
נייעסטער סיסטעם. פיר גוטטהייט און דיוק.
פאבריקאנט ווירד גארמאכט.



ברוכי
בענדער!



האלטען איין
דען שווערסטען ברוך אונד דרי-
קען נישט דעם קערפער. נאגרא-
דע פֿאָן דאָקטאָרסקע אויסשטע-
לונג.

D. MOSZKOWSKI,
Warszawa, Muranów 16.

Fabryka perfum i kosmetyków pod firmą „IRIS”
H. Lachs, Warszawa, Solna 9



poleca zatwierdzony przez Warszawski
Urząd lekarski za Nr. 337

Puder „Iris“, zupełnie nieszkodliwy.

Wskutek podrabiania upraszam o zwracanie uwagi na zatwierdzone przez Ministerium Finansów w Rosyi fabryczne znaki „Iris“ Nr. 337.

Dostać można we wszystkich składach aptecznych i perfumeryach.
 Żądać z podpisem: **H. Lachs.**

ציוניסמען אהרען.



א הרען איים איינע דער בעס-
מען אוהרען פֿאבריקען. פראכט-
פֿאללעס אויסוועהן, גארמערט
אייף 6 יאהר פֿיר דויערהאפֿ-
טיגקייט אונד פינקטליכקייט אהן
א שום רעפֿעראציע.

צו יעדער אוהר ווירד צוגע-
געבען גראטיס איינע פראכט-
פאללע קעטמע מיט קאמפאס
מגן דוד פֿין עכטען אמעריקאנישען
גאלד. די אוהרען ווערען געשיקט
פֿר. נאכנאמע נאך עכפֿאנג 2
רוכלע איגאבע.

כארקע גענצ'ך געציצט

פרייז פון ציוניסמע-אווערען :

שטאהל	אנקער	איבע	זייטע	אָפֿען	ערשטער	קוואליטעט	9 רובעל
"	"	"	"	עקסטרא	"	"	10
"	"	"	"	גערעקט	"	"	11
"	"	"	"	פֿיר דאמען	"	"	10.50

זילבערנע אנקער ביידע זייטען געדעקט:

יְשׁוּעָה אֶל־אֲרִי־צֶדֶק עֲקָטְרָא קוֹאֲלִיטְעַם 14 רִיבֶעַל.

15	רעמאנטאר
13.50	פיר דאמען

הויפט־ידע־לאגע פֿיר ציוניסטען און הערען פֿיר גאנץ רוסלאנד אין פאלען איז ביי
 'ש. בודראצקי, ווארשאי, גראניצשנא שטד' 6.

Sz. Budrazki, Warszawa, ul. Graniczna 6.

ספּעציאַל פֿאַבריק





פֿון סיפאָנען און פֿלאשען מיט
הערמעטישע פֿערשליסע

Sz. D. Zakheim. Warszawa,
Leszno Nr. 44

הָאֵם פֶּאָרבערײַטעט צום סעוּאָן
אײַהרע אויסאַרײַטונג פֿון די
בעסטע קאַנסטרוקצאַנען צו
מעסיגע פֿרײַזען.



וויכטיגער האג-

דעלם-ארמיקעל 

צוק ערין 300 מאל זיססער
אלם צוקער

קריסטאללאזע 440 מאל
זיססער אלם צוקער

אין אלל : : : : יען פאקונגען.

דער בעסטע אונד ביליגסטע ערזאטץ פאן
צוקער. גראססע אונד ביליגסטע עקאנאמיע
פיר הויז ווירטשאפט און פיר יעדע פאבריק-
קאציאן ווא צוקער געברויכט ווירד.

דוויפט פערקויף בי"א :

I. B. SEGALL אין ווילנא

אונד ארעסא

Vin de Saint Raphael.

ווייז סט. רפאל



דער בעסטער מאגענפריינד.

פון אלע בעריהמטע וויינען קראַפֿטיגט אַם בעסטען דער וויין
 ס׳. רפאל. ער האָט אין זיך פֿיעל טאנין און פֿרישט אויף. ער איז
 אויסגעצייכענט אין טעם. לויט דעם געוויסען פאסט אַרס
 מיטטעל האלט ער זיך לאנג און ווערט נישט פֿערדאָרבען. צו יעדען
 פֿלאַשעל ווערט צוגעגעבען אביכעל פֿונם ד״ר דעבאָרער: „איבער
 דעם וויין ס׳. רפאל ווי אַ היילמיטטעל וואָס זאָמטיגט און קראַפֿטיגט“;
 פֿערקויפט זיך אין די בעסטע ווינגעשעפֿטען אויך אין אלע אַפֿטייק־
 מאַגאזינען און אַפֿטייקען.

היט זיך פון נאכגעמאכטע געפארשטע וויינע.

COMPAGNIE DU VIN DE SAINT-RAPHAËL, VALENCE
(Drome, France.)